

**LA BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL**



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ

**NOVA JEREZ**



EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE JEREZ

Director: Alejandro DAROCA DE VAL

Año VII. N.º 349. Lunes, 14 Sepbre. 1970. Dto. Legal: CA-192/1963. Precio: 5 Ptas.

Dirección y Admón.: Cardenal Herrero, 2. Tpdó. ★ Teléfonos: 34 20 08 y 34 30 26.

**LA BOUTIQUE DEL AUTOMOVIL**



En accesorios y embellecedores para coches tenemos de todo

PRECIOS INTERESANTES colocación en el acto y gratis

ARCOS, 33 tel. 343274 ~ JEREZ

## LA REINA DE LA VENDIMIA PRESIDIO LA BENDICION DE LA UVA Y EL MOSTO EN EL RECINTO DE LA COLEGIAL

Centenares de palomas con mensajes de salutación anunciaron el nacimiento del nuevo vino

Con la pisa, nacimiento del vino y bendición, ante la Colegial, finalizaron ayer los actos oficiales de la Fiesta de la Vendimia. Los festejos continuarían por la tarde, en el recinto del ferial, en el Parque, cerrándose las conmemoraciones con una cena de gala en los jardines de El Bosque, a la cual asistieron la reina, corte de honor, autoridades provinciales, invitados canadienses y otras autoridades.

Nuestra fotografía, de Manolo Iglesias, recoge el momento en que, por la piqueta, sale el primer chorro de mosto. Los obreros, al pie del lagar, recogen en medio tonel y jarras el nuevo vino que, posteriormente, sería trasladado a la Bodega Museo de San Ginés de la Jara. Con estos actos han finalizado los programados en ocasión de la XXIII Fiesta de la Vendimia. (Información en pág. 3).



## Choques armados entre tropas jordanas y palestinas

Hubo muertos y heridos por ambas partes

AMMAN, 13. (Efe-Reuter).—Tropas jordanas y guerrilleros palestinos han chocado hoy en el norte de Jordania, señalándose que ha habido muertos y heridos por ambas partes, informa la Radio de Ammán. Citando un comunicado oficial, la Radio ha dicho que el encuentro tuvo lugar en el Gobernadorato de Irbid, enfrentándose unidades del Ejército jordano y un grupo del Ejército de Liberación palestino. Según ha informado la Radio, el Cuartel General del Ejército jordano ha tomado estrictas medidas contra los responsables del incidente y se ha formado una comisión conjunta del Ejército y del Ejército de Liberación de Palestina para investigar lo sucedido, sin dar más detalles. Añadió la Radio que las autoridades jordanas han deplorado el incidente.

## Cinco empates en Primera División

El Sevilla consiguió en Barcelona, frente al Español, la única victoria forastera

El Cádiz recupera en Oviedo dos valiosos puntos

Un solo vencedor "a domicilio": la Balona, en Mérida

Dos positivos para el Jerez Industrial en Isla Cristina

La Liga, en Primera, ha comenzado. La jornada se ha caracterizado por cinco empates, una sola victoria "a domicilio", la del Sevilla sobre el Español, y los triunfos del Madrid y Celta. En Segunda, Tercera y Regional se han disputado los partidos correspondientes a la segunda jornada, destacando las victorias del Cádiz en Oviedo y del Jerez Industrial en Isla Cristina. De todos los partidos ofrecemos, en servicios especiales, información en páginas interiores.

## LLEGAN A LONDRES 255 PASAJEROS DE LOS AVIONES SECUESTRADOS POR LOS GUERRILLEROS

Aún quedan como rehenes casi un centenar de personas

(Información en página 10)

# RINCON NAZARET

## NATACION-WATERPOLO



Necesariamente hemos de referirnos a las trascendentales jornadas vividas por todos, durante los fabulosos II Campeonatos de Europa de Natación, Waterpolo y Saltos, celebrados en Barcelona y que han de llenar de vigor e impulso los programas, a todos los niveles, de esos bellísimos deportes acuáticos. Jerez, no podía quedar al margen de cuanto supone, para todos los españoles con mentalidad deportiva, ese esfuerzo de la natación nacional que vemos avanzar paso a paso, para situarse en las primeras estribaciones de esas alturas que hoy ocupan esos fenómenos europeos promotores de marcas que rozan la fantasía por su increíble realidad.

En Jerez, en la tarde del próximo sábado día 19, se celebrará el siempre bonito acto de distribuir 195 diplomas a las promociones de nuevos nadadores que aprobaron los numerosos cursillos celebrados a lo largo de todo el verano. Naturalmente que el acto estará precedido por una competición de natación en la piscina olímpica del Club Nazaret, en la que podrán tomar parte todos los cursillistas, así como los socios que lo deseen, ajustándose a las pruebas siguientes: niños y niñas de 6 a 7 años, 25 metros libres; de 9 a 12 años, 50 mts. y de 13 a 15 años, 100 mts. libres. Las inscripciones pueden hacerlas en la Secretaría del Club.

En actividades de mayor altura, se anuncia la celebración en el Club Nazaret, de la gran final del Campeonato de Andalucía de Waterpolo, entre equipos de los distintos clubs andaluces, para finales de mes.

Asimismo proyectan visitar nuestra ciudad, así como el Club Jerezano, los participantes en los Campeonatos Militares Mundiales de Natación, que van a celebrarse próximamente en Sevilla. Con estas noticias justificamos nuestras primeras líneas en las que invocamos un nuevo y entusiasta impulso a este deporte de la natación por parte de la Baja Andalucía, de siempre inactiva, adormecida, olvidada y que va cobrando por día, ese interés que ya observamos en las nuevas generaciones jerezanas, chicos y chicas de todas las edades y que es amor y voluntad por crear, con una nueva mentalidad, una mejor forma de vivir, acorde con los años 70.

### FIESTA FIN DE VERANO

Se proyecta celebrar para el último sábado del presente mes, la ya tradicional fiesta fin de verano, que el Club Nazaret ofrecerá a todos sus socios. Sabemos que habrá un brillante desfile de modas para la próxima temporada otoño-invierno, actuación de dos orquestas y atracciones de categoría internacional, que marcarán el tono artístico de elevado nivel, que vienen siendo la pauta de las gratas reuniones sociales celebradas por el Club a lo largo de este verano. Los próximos días tendrán ocasión de conocer más noticias sobre estos actos que comentamos.

## Santoral y cultos

### SANTOS DE HOY

La Exaltación de la Santa Cruz.—Santos Cornelio, p.; Cereal, Salustia, Crescencio, niño; Rósula, Crescenciano, Victor, General, mártires.

Misa: De la Exaltación de la Santa Cruz.—Fiesta. — II clase.

**NO CONSIENTAS** que el mal reglaje de tu motor de gas-oil proyecte nubes de humo por el escape. Es un atentado a la vida de los demás: en la carretera, porque estorba la visión. En la ciudad, porque ataca la salud.

# TELEVISION

## PROGRAMAS PARA HOY LUNES SOBREMESA

- 1.45.—Carta de ajuste.
- 2.00.—Apertura y presentación.
- 2.02.—Panorama de actualidad.

## Farmacias de guardia

Servicio de nueve y media de la mañana a once de la noche:

Plaza Plateros, 8; Sol, 24; Federico Mayo, 16 (Barriada José Antonio Girón); Plaza de la Vid, 9 (Barriada de la Vid).

Servicio de once de la noche a nueve y media de la mañana:

Plaza Plateros, 8; Plaza de la Vid, 9 (Barriada de la Vid).

## Colisión de vehículos en la carretera de La Ina

La moto CA-42.354 conducida por don José Pérez Jiménez, de 21 años de edad, vecino de Paterna de Rivera, Cabeza Santa Marina, entró en colisión en la carretera de La Ina con el turismo matriculado M-524.575, conducido por don José Fernández Zambrano, de cuarenta años de edad, domiciliado en Doctor Girón Sagra, bloque primero, número 6, de Jerez.

En el accidente de tráfico resultó lesionado el motorista, siendo asistido en la Casa de Socorro de la calle Alvar Núñez de herida contusa en pierna derecha y de erosiones y contusiones en diferentes partes del cuerpo, pronóstico leve.

### ASISTIDO EN LA RESIDENCIA DEL S. O. E.

En la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social fue asistido a las 10.30 horas de ayer, don Rafael Pina Muñoz, de 38 años de edad domiciliado en la Barriada de la Asunción, Desamparados, 6, de traumatismo en zona renal, pronóstico menos grave, quedando hospitalizado en dicho Centro.

Las lesiones le fueron causadas en accidente de tráfico, ignorándose al recoger la información, las circunstancias del mismo.

- 3.00.—Noticias a las tres.
- 3.25.—Avances.
- 3.30.—El detective fantasma "El hombre que vino de la nada".
- 4.30.—Nivel de vida. Consulto a su médico. "Niños prematuros".
- 5.00.—Hablemos de España.
- 5.15.—Despedida y cierre.

### TARDE

- 7.15.—Carta de ajuste.
- 7.30.—Apertura y presentación.
- 7.32.—El pájaro loco. "Felices sueños".
- 7.59.—Avances.
- 8.00.—Ayer domingo.

### NOCHE

- 8.55.—Esta noche...
- 9.00.—Novela. Hoy: "Crimen y castigo", de Dostoyevsky.
- 9.30.—Telediario.
- 9.55.—Avances.
- 10.00.—Poesía e imagen. Hoy: Federico Muelas (II).
- 10.15.—El espectador y el lenguaje. Hoy: "Rojo y verde".
- 10.25.—Teatro de misterio. Hoy: "El sello de Lacre".
- 12.00.—Veinticuatro horas.
- 00.15.—Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 7.45.—Carta de ajuste.
- 8.30.—Presentación y avances.
- 8.32.—Dibujos animados: "Aguilas del espacio".
- 9.00.—Recital. I. Malcolm Frager, piano. — II. Erick Friedman, violín. Ana María Gorostiza, piano.
- 10.15.—Noticia 2.
- 10.30.—Avances.
- 10.32.—Cuestión urgente: "La reinserción de los delincentes juveniles".
- 11.00.—El gran Chaparral: "Surtee".
- 12.00.—Cierre.

## Reserva de plazas en el Instituto Nacional Mixto número 2

Continúa abierto, hasta el 25 de septiembre, el plazo de admisión de solicitudes de reserva de plaza para los alumnos y alumnas que deseen cursar, en este Instituto de nueva creación, los estudios correspondientes a bachillerato elemental, superior, o preuniversitario.

Los impresos necesarios se pueden recoger en la Conserjería de este Instituto de 5 a 8 de la tarde.

## Centenares de muertos por las inundaciones en Gujarat

NUEVA DELHI, 13.—(Efe-Uri).—Unas 500 personas han muerto en el Estado de Gujarat a consecuencia de las inundaciones habidas este mes debido a seis días de lluvias torrenciales. La mayoría han muerto ahogadas o sepultadas en casas arrasadas por las aguas, según se dice en informaciones de prensa.

# ESPECTACULOS

**CINE RIBA** Refrigerado por aire acondicionado. A las 7. Estreno. **MANANA SERA OTRO DIA.** Sonia Bruno. Technicolor CinemaScope. May. 18.

**CINE ASTORIA** 9 Miguel Ríos en **HAMELIN** Technicolor CinemaScope. Menores.

**CINEMA X** 9 **LA VIL SEDUCCION** Analía Gadé. Technicolor CinemaScope. Mayores 18.

**CINE SALON JEREZ** 9 **EL SACRIFICIO DE LAS ESCALVAS.** Technicolor CinemaScope. Mayores 14.

**CINE SAN TELMO** 9 **ASESINATO EN MANHATTAN.** Jorge Mader. T. públicos.

**CINE ESPAÑA** 9 **TRENZAS DORADAS** Technicolor. T. públicos.

**JARDIN CINEMA** 9 **NOCHE DE VIOLENCIA** Chuck Connors, Kathryn Hays. Columbiacolor. (Mayores 18.)

**CINE BARCELO** 9 **¡PELIGRO! MUJERES AL VOLANTE** Totó, Walter Chiari, Liana Orfei. (Mayores 18.)

**CIRCULO POR LA DERECHA;** la preocupación de cada uno es la seguridad de todos.

**CINE LUZ LEALAS.** 7 Refrigeración Baviera

**EL POKER DE LA MUERTE** Technicolor Dean Martin, Robert Mitchum y Katherine Justice. (Mayores 13 años)

**CINE JEREZANO.** 7 Refrigeración Baviera

**PETER PAN** Technicolor - Walt Disney (Menores)

**CINE DELICIAS.** 7, 9 y 11 **VOY, LE MATO Y VUELVO** CinemaScope y Technicolor George Hilton y Edd Byrnes. (Mayores 13 años)

**TEFRAZA TEMPUL** **LOS 4 HIJOS DE KATIE** D.R. John Wayne, Dean Cain. Color CinemaScope. (Mayores 13 años)

**Dr. LUIS SOLER**  
MEDICINA INTERNA  
C/. Francos, 41  
REANUDA SU CONSULTA EL PROXIMO DIA

## Escuela de Decoración y Arte Publicitario

(Legalmente reconocida) (B. O. E. n.º 133 del 4-6-69)

## CURSO 1970 - 71

SE COMUNICA A TODOS LOS ALUMNOS E INTERESADOS, QUE DEL 15 AL 30 DE ESTE MES QUEDA ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA.

### HORAS DE INFORMACION

DE

**6 a 8**

C/. PALOMAR, N.º 12

JEREZ



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

## DON DOROTEO TEJERO MEJIAS

ESPOSO QUE FUE DE LA SEÑORA

## Doña Dolores Flores Ruiz

FALLECIO AYER A LOS 69 AÑOS DE EDAD.

### R. I. P.

Su viuda; hijos, don José María, doña Carmen, don Juan, don Manuel, don Doroteo, don Adolfo, don Antonio y doña María Dolores; hijos políticos, doña Dolores Sánchez, don Francisco Ramírez, doña Encarnación Holgado, doña Carmen Coro, doña Teresa Angel y doña Cris Fernández; hermanos, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a los oficios exequiales que se han de celebrar por el eterno descanso de su alma en la parroquia de Nuestra Señora de las Viñas a las 11 de hoy lunes día 14 y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

El duelo recibe y despide en la misma parroquia.

Suplica: Confederación Hidrográfica del Guadalquivir.

Vivia: Finca "La Granadina", Carretera de Arcos, Km. 1.600.

La misa tendrá lugar en la misma parroquia el martes día 15, a las OCHO Y CUARTO de la tarde.

Ntra. Sra. de la Merced, Calvo Sotelo, 3 y 5.

(Modelo 4.)



Subió al Cielo el ángel

## ISRAEL RODRIGUEZ GONZALEZ

Falleció ayer a los 3 meses de edad.

### GLORIA

Sus padres, don Juan Rodriguez Eslava y doña Consolación González Fuentes; hermanos, tíos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus relaciones y amistades asistan a las exequias de ángel que se han de celebrar en la parroquia de San Rafael a las 12.30 de hoy lunes día 14, y seguidamente a la conducción del cadáver al cementerio católico de esta ciudad.

El duelo recibe y despide en la misma parroquia.

Vivia: Bda. Federico Mayo, calle J. 26.

"Ntra. Sra. de la Merced", C. Sotelo, 3 y 5 (M. 2)

# La reina de la vendimia presidió la bendición de la uva y el mosto en el recinto de la Colegial

## Centenares de palomas con mensajes de salutación anunciaron el nacimiento del nuevo vino Los actos se cerraron con una cena de gala en "El Bosque"

### Hoy, gran becerrada homenaje a la mujer jerezana

Popularidad y esplendor fue la tónica que impregnó a lo largo de toda la jornada del domingo, último día de los festejos de la XXIII Fiesta de la Vendimia del Sherry. Animados y favorecidos por un tiempo realmente primaveral, los actos previstos en el programa se iniciaron a las diez de la mañana con una solemne misa oficiada en la iglesia Colegial con asistencia de la reina de la Vendimia, señorita Lucila Domecq Williams, damas de su corte, autoridades y personalidades invitadas.

Tras la misa de acción de gracias en las afueras del templo colegial, tuvo lugar el acto ritual de la bendición de la uva y el mosto que, obtenido en el lagar allí instalado y presidido por una artística imagen de San Ginés de la Jara, pasó a la bota que engrosará como todos los años la bodega-museo en la Casa del VI

no. El resto de la jornada transcurrió prácticamente en el real de la Feria que,

a mediodía y por la tarde, después de la salida de los toros, registraba un lleno imponente que duró ya hasta avanzada la madrugada, hora en que la animación en las casetas comerciales, particulares y en las de los Casinos era apoteósica.

Muy atractivo y simpático fue también el tradicional desfile de caballistas, amazonas y coches enjaezados que, poniendo una nota de garbo y colorido en el ambiente, resultó muy concurrido durante la mañana especialmente realizado con la presencia de la reina de la Fiesta y sus damas que, ocupando un soberbio coche tirado por briosos caballos de raza, visitó el Parque de González Hontoria recorriendo el recinto entre la admiración y complacencia del gran número de turistas y forasteros que a la citada hora paseaban por el ferrial.

El programa de la Vendimia culminó con una cena de gala en "El Bosque" en honor de la reina de la Fiesta y su corte poeta galardonado, invitados del Canadá y autoridades al final de

la, cual hubo una interesante exhibición de modelos y pieles procedentes del citado país prologándose, después, con un animado baile y la actuación de una afamada orquesta.

#### BENDICION DE LA UVA Y EL MOSTO

La bendición de la uva y el mosto, dio comienzo a las once de la mañana celebrándose como años anteriores, en el recinto de la iglesia Colegial, primer templo de la ciudad. Ocupaban lugares destacados en las tribunas instaladas en dicho lugar, entre otras representaciones, los embajadores del Canadá en Madrid y de España en Ottawa, señores Ghaslin Hardy y Rovira, respectivamente, acompañados de sus distinguidas señoras; el presidente de la Diputación y del Consejo Regulador, don Antonio Barbadillo García de Velasco; comisario general de la Vendimia, don Alberto Durán Tejera y el general jefe de la Brigada de Infantería Motorizada XXII.

don Alfonso Cerón Gil. El excelente ambiente, captado y recogido por los informadores de Prensa, Radio y de la TV canadiense, cuyas cámaras no perdían detalles ni secuencias, era grande y pretórico en entusiasmo.

Los señores Guerrero Gutiérrez y Ungricht, miembros de la Junta Oficial, cuidaban de la organización y la "cuadrilla" de "pisadores" de las bodegas de Sandeman, dirigida por el famoso capataz, don Lorenzo Mesa, se aprestaban a ocupar sus puestos en el lagar. La reina de la XXIII Fiesta de la Vendimia del Vino de Jerez, señorita Lucila Domecq Williams, entró en el recinto del brazo del XXI capataz de honor, don Salvador Díez Lacave, seguida de sus damas que como ella vestían graciosos trajes de faena — su género — con un curioso tocado al estilo medieval, pasando a ocupar el estrado instalado delante de la puerta principal de la Colegial rodeada de maderos del Ayuntamiento y miembros de la Policía Municipal en traje de gran gala.

Los himnos nacionales del Canadá y España, magníficamente interpretados por la Banda Municipal dirigida por el maestro Villatoro, abrieron el acto efectuándose seguidamente, la solemne y emotiva ceremonia de la bendición de la uva y el mosto, cuyos racimos eran portados en una canastilla por la reina de la Vendimia. La ceremonia fue oficiada por el secretario cancler de la Vicaría, reverendo señor don Juan Ordóñez Márquez que, acompañado por una representación del Cabildo y auxiliado por los beneficiados, reverendos señores Fontádez y Palacios Muñoz Seca, se situaron al pie de la escalinata junto a las instalaciones del exornado lagar, donde, fueron depositados los racimos por la señorita Lucila Domecq, secundada por sus damas de honor y grupos de graciosas gitánillas que, engrosando el cortejo de la reina de la Vendimia, cubrían la amplia escalinata de la Colegial, celosamente dirigidas por don Fernando Casas, poniendo una nota simpática, de vistosidad y colorido.

Tras breves momentos de general expectación y de faena a cargo de los expertos "pisadores" de las bodegas de Sandeman, entre el júbilo repique de las campanas de la Colegial y la suelta de centenares de palomas portando inspirados mensajes de salutación, cayó por la piqueta el chorro de mosto acogido por el público con prolongados vitores y aplausos, momento de una gran emoción en el que la Banda Municipal hizo sonar las notas del himno de la Vendimia que fue cantado por el Orfeón Jerezano brindándose, luego, por todos los invitados con sendas copas de vino.

La reina de la Vendimia, señorita Lucila Domecq Williams, dando el brazo de nuevo al capataz de honor y acompañada de su corte,



Acompañada del capataz de honor, señor Díez Lacave, la reina de las Fiestas, vistiendo típico traje de vendimiadora, aguarda ante la puerta central de la Colegial el instante del nacimiento del nuevo vino. (Foto Iglesias)

al terminar el acto descendió majestuosa y radiante por la escalinata de la Colegial pasando a ocupar un soberbio coche de caballos en el que se trasladó al Parque de González Hontoria visitando y recorriendo triunfalmente el recinto del ferrial.

#### HOY, BECERRADA HOMENAJE A LA MUJER JEREZANA

Hoy lunes, día 14, a las siete de la tarde, organizada por la Junta Oficial de la Vendimia, se celebrará una becerrada homenaje a la mujer jerezana lidiándose durante la misma cuatro bravos becerreros por jóvenes promesas del arte taurino.

En el Parque de González Hontoria, que lucirá artísticamente alumbrado, final del tradicional concurso de gana-

dos, desfile de caballistas, gran velada y divertidas atracciones.

#### PERDIDA

PENDIENTE ORO Y PERLA JAPONESA ENTRE CASETAS DE LA GUARNICION Y GONZALEZ BYASS.

SE GRATIFICARA DE EVOLUCION EN ESTA ADMINISTRACION.

CICLISTA SIN LUCES: lleve tres cuartos de muerte sentada en el cuadro.

#### HOY EMPIEZA EL NUEVO HORARIO DE TRABAJO en las NOTARIAS DE JEREZ

Finalizado el horario de verano, a partir de hoy, lunes, ha quedado establecido de nuevo en todas las Notarías de esta ciudad, la jornada normal de trabajo, con despachos abiertos durante la mañana y la tarde, excepto los sábados, en que los despachos quedarán cerrados por la tarde, salvo para los casos de requerimientos urgentes.

A MENOS DE 150 metros del vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los ojos.



El asesoramiento de un profesional y la experiencia de más de 40 años al servicio del público. El transporte, la instalación y el servicio post venta. Los mejores precios y, sobre todo, el mayor surtido. Son razones de peso...

**A MUEBLES RAGEL** MEDINA 11 y 13 JEREZ

### El mayor surtido lo tiene Ragel

# Comentario a la jornada

# Clasificaciones

## PRIMERA DIVISION

Comenzó la Liga en Primera como corresponde, es decir, con sus sorpresas, no apabullantes pero sí repetidas. Un quinielista pronosticador opinaba que esta era una jornada de "unos". Pues se ha lucido. A expensas de conocer el resultado del Español-Sevilla —empatados también al iniciarse el segundo tiempo— sólo dos equipos habían ganado en casa, el Madrid y el Celta, mientras que los demás quedaban empatados con una pobreza de goles que nos alarma. ¿Seguiremos con las tácticas destructivas y antifútbol a que son tan inclinados casi todos los entrenadores?

De la proliferación de empates, pueden considerarse cer-

ca de la normalidad los del Barcelona en Bilbao, At. de Madrid en Las Palmas y Real Sociedad en Sabadell, pero entran en el terreno de lo sorprendente, los del Málaga en Zaragoza y Granada en Elche. Los principios de temporada son propicios a sorprender porque los equipos están faltos de conjunción y de ritmo. Por eso es fácil mantener la puerta a cero con sistemas defensivos a ultranza.

Para final diré que el Sevilla resolvió a su favor la pugna con el Español, lo que significa una buena hazaña.

## SEGUNDA DIVISION

En Segunda, pasada la jornada inicial en la que los titulares están más justificados, también la segunda nos ofrece resultados extraños, en cuanto al pronóstico, entre los que el más significativo por lo que nos afecta es el triunfo del Cádiz nada menos que en Carlos Tardiere, ante un Oviedo histórico en el que se observa cierta desorganización interior, según pudimos ver por ciertos comentarios de la Prensa asturiana. De todas formas, tras el tropiezo ante el Villarreal y el Levante —éste cuenta, y mucho— el Cádiz ha superado brillantemente la adversidad.

Otro resultado que nadie podía prever es la derrota en casa del Santander ante un modesto Langreo. Que el Castellón gane en Ferrol y que el Coruña empate en Villarreal no constituyen verdaderas sorpresas, pero sí dan tónica de lo que pueden ser estos equipos en el futuro. Los rotundos triunfos de Mallorca, Córdoba y Burgos, nos dan idea de que son conjuntos con los que habrá que contar.

## TERCERA DIVISION

En Tercera, la sorpresa mayor ha estado, precisamente, en el único triunfo "a domicilio" que se ha producido. En Mérida, la Balona ha conseguido un sensacional triunfo, que hará contar firme al conjunto del Campo de Gibraltar en esta dura temporada. Tras el empate del pasado domingo en su casa, pocas esperanzas de triunfo se le daban a la histórica Balona. Pero, así es el fútbol. En cambio, algunos favoritos han defraudado. Por ejemplo, nuestro Xerez Club Deportivo que no pudo frente a un Triana animoso y rápido. Una pena, porque ello indica que se necesitan urgentes medidas en el club xerezista. También el Illicitano ha defraudado por su triunfo mínimo ante el endeble Imperial. Más se esperaba de un ex Segunda. Los demás resultados, normales, justificando el Murcia su potencialidad con una goleada sobre el Llerenense y destacando el empate del recién ascendido U. D. Ceuta en Granada.

## REGIONAL PREFERENTE

En Regional, dos notas confirmatorias: la de la supremacía del San Fernando, Rota y Jerez Industrial y la marcha regular de los otros dos equipos jerezanos. Los isleños —que han conseguido ya siete goles en dos jornadas— han batido en toda la línea al Puerto Real, en "Marqués de Varela"; el Rota —que hasta ahora es el único conjunto que no ha encajado ni un gol— ha logrado un apretado triunfo sobre el Puente Genil, mientras que el Jerez Industrial, en el difícil campo de Isla Cristina, ha conseguido regresar con los dos positivos que necesitaba. Tres favoritos, pues, que confirman su supremacía.

Por lo demás, lo más sorprendente ha sido la derrota abultada del Sanluqueño en "El Palmar" a manos del San Roque. Porque los triunfos "a domicilio" del Coria y Ayamonte están justificados en razón de su "ex superior categoría". El Plata, en cambio, no ha tenido suerte en su choque ante el Alcalá. El partido era difícil, pero los jerezanos lo tuvieron en la palma de la mano. Poco más o menos que lo que le ha pasado al Xerez Balompí en Barbate.

## PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-R. Madrid	1	1	0	0	2	0	2		
2.-Celta	1	1	0	0	2	0	2		
3.-Sevilla	1	1	0	0	1	0	2+2		
4.-R. Sociedad	1	0	1	0	0	0	1+1		
5.-Málaga	1	0	1	0	0	0	1+1		
6.-Barcelona	1	0	1	0	1	1	1+1		
7.-At. Madrid	1	0	1	0	1	1	1+1		
8.-Granada	1	0	1	0	1	1	1+1		
9.-Elche	1	0	1	0	1	1	1+1		
10.-Las Palmas	1	0	1	0	1	1	1+1		
11.-At. Bilbao	1	0	1	0	1	1	1+1		
12.-Zaragoza	1	0	1	0	0	0	1-1		
13.-Sabadell	1	0	1	0	0	0	1-1		
14.-Español	1	0	0	1	0	1	0-2		
15.-Gijón	1	0	0	1	0	2	0		
16.-Valencia	1	0	0	1	0	2	0		

## SEGUNDA DIVISION

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Rayo Vallecano	2	2	0	0	4	0	4-2		
2.-Langreo	2	2	0	0	2	0	4-2		
3.-Burgos	2	2	0	0	4	1	4-2		
4.-Castellón	2	2	0	0	3	1	4-2		
5.-Villarreal	2	1	1	0	3	2	3-1		
6.-Coruña	2	1	1	0	3	2	3-1		
7.-Pontevedra	2	1	1	0	4	3	3+1		
8.-Betis	2	1	1	0	4	3	3+1		
9.-Mallorca	2	1	0	1	6	3	2		
10.-Hércules	2	1	0	1	2	1	2		
11.-Córdoba	2	1	0	1	3	2	2		
12.-Cádiz	2	1	0	1	3	3	2		
13.-San Andrés	2	1	0	1	3	3	2		
14.-Logroñés	2	0	1	1	3	4	1-1		
15.-Onteniente	2	0	1	1	3	5	1-1		
16.-Santander	2	0	0	2	1	3	0-2		
17.-Calvo Sotelo	2	0	0	2	1	3	0-2		
18.-Oviedo	2	0	0	2	1	4	0-2		
19.-Morcardó	2	0	0	2	1	8	0-2		
20.-Ferrol	2	0	0	2	0	3	0-2		

## TERCERA DIVISION

### (Grupo IV)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Español	2	2	0	0	5	0	4-2		
2.-Sevilla At.	2	2	0	0	3	1	4-2		
3.-Triana	2	1	1	0	2	0	3+1		
4.-Melilla	2	1	1	0	1	0	3-1		
5.-Linense	2	1	1	0	2	1	3-1		
6.-Ceuta	2	1	1	0	3	1	3-1		
7.-Murcia	2	1	0	1	5	2	2		
8.-Cartagena	2	1	0	1	4	2	2		
9.-Badajoz	2	1	0	1	3	2	2		
10.-Jaén	2	1	0	1	1	1	2		
11.-Huelva	2	1	0	1	2	2	2		
12.-Illicitano	2	1	0	1	1	2	2		
13.-Portuense	2	1	0	1	2	3	2		
14.-A. Malagueño	2	1	0	1	2	3	2		
15.-R. Granada	2	0	1	1	1	2	1-1		
16.-Mérida	2	0	1	1	1	2	1-1		
17.-Imperial	2	0	0	2	1	3	0-2		
18.-XEREZ C. D.	2	0	1	1	0	3	1-1		
19.-Valdepeñas	2	0	1	1	0	3	1-1		
20.-Llerenense	2	0	0	2	0	6	0-2		

## REGIONAL PREFERENTE

### (Grupo II)

EQUIPOS	J	G	E	P	F	C	P	P	N
1.-Rota	2	2	0	0	4	0	4+3		
2.-San Fernando	2	2	0	0	7	1	4+3		
3.-Jerez Industrial	2	2	0	0	5	1	4+3		
4.-Ayamonte	2	2	0	0	3	1	4+3		
5.-Coria	2	2	0	0	6	3	4+2		
6.-Alcalá	2	0	2	0	1	1	2		
7.-Puente Genil	2	1	0	1	1	1	2		
8.-Puerto Real	2	1	0	1	3	3	2		
9.-La Palma	2	1	0	1	1	2	2		
10.-Ecija	2	1	0	1	4	4	2		
11.-Balón	2	1	0	1	2	3	2		
12.-Chiclana	2	1	0	1	2	3	2		
13.-San Roque	2	1	0	1	3	4	2		
14.-Barbate	2	1	0	1	3	5	2		
15.-La Plata	2	0	1	1	2	3	1-1		
16.-Sanluqueño	2	0	1	1	1	3	1-1		
17.-Xerez B.	2	0	0	2	2	4	0-2		
18.-Hércules	2	0	0	2	1	5	0-2		
19.-Isla Cristina	2	0	0	2	2	0	0-2		
20.-Moguer	2	0	0	2	0	2	0-2		

## Partidos para el domingo

### PRIMERA DIVISION

- Málaga-Celta.
- Granada-Español.
- At. Madrid-At. Bilbao.
- Valencia-Las Palmas.
- Barcelona-Zaragoza.

### SEGUNDA DIVISION

- Pontevedra-Córdoba.
- Onteniente-Santander.
- Langreo-Ferrol.
- Castellón-Rayo Vallecano.
- Hércules-Mallorca.

- Morcardó-Villarreal.
- Coruña-Oviedo.
- Cádiz-Burgos.
- San Andrés-Betis.
- Logroñés-Calvo Sotelo.

### TERCERA DIVISION

- Illicitano-Xerez C. D.
- Triana-At. Malagueño.
- Cartagena-Portuense.
- Badajoz-R. Granada.
- A. D. Ceuta-Melilla.
- Jaén-Mérida.
- Linense-Español.
- Valdepeñas-Murcia.
- Llerenense-Sevilla At.
- Imperial-Huelva.

# RESULTADOS

## Primera División

Las Palmas, 1; At. Madrid, 1; Zaragoza, 0; Málaga, 0. R. Madrid, 2; Valencia, 0. At. Bilbao, 1; Barcelona, 1. Sabadell, 0; R. Sociedad, 0. Elche, 1; Granada, 1. Español, 0; Sevilla, 1. Celta, 2; Gijón, 0.

!!Sin pensarlo...!!

# Vespino

## LE DARA UN BUEN RESULTADO

## Segunda División

Pontevedra, 2; Logroñés, 1. Córdoba, 3; Onteniente, 1. Santander, 0; Langreo, 1. Ferrol, 0; Castellón, 1. R. Vallecano, 1; Hércules, 0. Mallorca, 5; Moscardó, 1. Villarreal, 1; Coruña, 1. Oviedo, 1; Cádiz, 2. Burgos, 3; San Andrés, 1. Betis, 2; Calvo Sotelo, 1.

## Tercera División

### (Grupo I)

Siero, 1; Barreda, 0. Sestao, 2; Lugo, 0. Bilbao At., 3; Vetusta, 1. Caudal, 0; Ensidesa, 1. Orense, 1; Leonesa, 1. Basconia, 3; Ponferradina, 2. San Martín, 4; Toluca, 1. Avilés, 1; Torrelavega, 0. La Bañeza, 0; Baracaldo, 1. Lemos, 0; Candás, 0.

### (Grupo III)

Júpiter, 2; Tarrasa, 3. Barcelona At., 5; Mataró, 1. Europa, 4; At. Baleares, 0. Tarragona, 3; Paiporia, 0. Mestalla, 1; Algemesi, 0. Gandía, 1; Levante, 0. Acero, 1; Tortosa, 1. Poblense, 2; Gerona, 2. Alcoyano, 3; Ibiza, 1. Calella, 1; Badalona, 2.

### (Grupo IV)

Osasuna, 1; Tenerife, 2. Tudelano, 2; Talavera, 2. Huesca, 1; C. S. Andorra, 0. Michelin, 2; Valladolid, 4. At. Madrileño, 3; Getafe, 1. Carabanchel, 1; Plug Ultra, 0. Palencia, 2; Eibar, 1. Real Unión, 1; Mirandes, 0. San Sebastián, 3; Chantrea, 0. Illicitano, 1; Imperial, 0. Xerez C. D., 0; Triana, 0. At. Malagueño, 2; Cartagena, 1. Portuense, 2; Badajoz, 1. R. Granada, 1; Ceuta, 1. Melilla, 1; Jaén, 0. Mérida, 1; Linense, 2. Español, 3; Valdepeñas, 0. Murcia, 4; Llerenense, 0. Sevilla, At., 1; Huelva, 0.

## Regional Preferente

### (Grupo II)

Sanluqueño, 1; San Roque, 3. La Plata, 1; Alcalá, 1. Moguer, 0; Ayamonte, 1. Balón, 2; La Palma, 0. S. Fernando, 3; Pto. Real, 0. Chiclana, 1; Hércules, 0. Ecija, 2; Coria, 3. Barbate, 2; Xerez B., 1. I. Cristina, 0; Jerez Ind., 1. Rota, 1; Puente Genil, 0.

# LA QUINIELA

## OFRECIDA POR

# RADIRA

★ FUTBOL

★ TENIS

★ BALONCESTO

# RADIRA

★ CAZA

★ PESCA

★ MOTORES FUERA BORDA

# RADIRA

SEVILLA, 47-49

Zaragoza-Málaga x  
Sabadell-Real Sdad. x  
Español-Sevilla 2  
R. Madrid-Valencia 1

At. Bilbao-Barcelona  
Elche-Granada x  
Celta-R. Gijón 1  
Córdoba-Onteniente 1

Ferrol-Castellón 2  
Rayo V.-Hércules 1  
Villarreal-Coruña x

Oviedo-Cádiz 2  
Burgos-San Andrés  
Betis-Calvo Sotelo 1

Pontevedra-Logroñés 1  
Santander-Langreo 2

AL COMPRAR SUS MUEBLES, PIENSE EN

# Muebles PANTOJA

Tenemos el mueble que se ajusta a su presupuesto.  
MUCHOS TRESILLOS, MUCHOS  
PUERTO DE STA. MARIA Calle Larga, 88.

## Compañía de ámbito nacional

PRECISA PROMOTORES DE VENTAS

### SE EXIGE:

- ★ Hombres ambiciosos, expertos, personalidad.
- ★ Vehículo propio.
- ★ Dominando entrevistas a cualquier nivel.
- ★ Plena dedicación.
- ★ Gran capacidad de trabajo.

### OFRECEMOS:

- ★ Ingresos importantes.
  - ★ Máximo apoyo publicitario.
  - ★ Colaboración incoordinada de toda la Compañía.
- Presentarse de diez a una y de seis a ocho en Hotel Los Cisnes.  
Preguntar Sr. Gómez.

UNA CUBIERTA GASTADA es un peligro para tu vida y para la de tus semejantes. La muerte por deslizamiento y por reventón viaja a tu lado.

# CINCO EMPATES EN PRIMERA DIVISION

## El Sevilla consiguió en Barcelona, frente al Español, la única victoria forastera

### Tan sólo once goles se marcaron en la jornada

MADRID. — (Afil). — El Real Madrid ha vencido por dos a cero al Valencia en el primer partido del Campeonato de Liga de Primera División celebrado en el Estadio Bernabeu de esta capital, ante 120.000 espectadores.

Pirri ha sido el autor de los dos goles madrileños. El primero a los 3 minutos de la primera parte y el segundo a los 20 de la complementaria.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Urrestarazu.

Real Madrid: José Luis Borja, José Luis Peinado, Benito Sanchis, Grande, Zoco, Amancio, Pirri, Planellas, Velázquez y Gento. En la segunda parte entró Fleitas por Planellas y cuando faltaban 12 minutos para terminar el partido se retiró Zoco, con un golpe en una rodilla, ocupando su puesto De Felipe.

Valencia: Abelardo; Sol, Anibal, Martínez, Antón; Claramunt I; Claramunt II, Poñel, Pellicer, Paquito y Sergio. El Valencia no efectuó ningún cambio.

Partido intensamente jugado, aunque de baja calidad técnica y triunfo merecido del Madrid, que si se vio dominado en muchas fases del encuentro, tuvo más penetración que el conjunto levantino. El Valencia sacó 11 córners por uno del Madrid.

En cambio la delantera blanca que llegaba menos, era mucho más incisiva y en la única ocasión que tuvo, había conseguido el gol, a los tres minutos de juego, en el pase atrás de Amancio que remató de cabeza Velázquez y rechazó Abelardo para que Pirri, rematase a la red.

La segunda mitad fue un claro ejemplo del primero aunque el equipo local, con la entrada de Fleitas, ganó mucho más en profundidad, ya que el guaraní, muy suelto al comienzo, metió dos o tres pases en profundidad, en los que hubo mucho peligro. Zoco, junto con Benito, Pirri y José Luis Borja, fueron los destacados en el Real Madrid, mientras que Paquito, Claramunt I y Poli los mejores del Valencia.

#### EMPATE EN "SAN MAMES"

BILBAO, 12. — (Afil). — Atlético de Bilbao, 1; Barcelona, 1. (Primer tiempo: 0-1).

#### ALINEACIONES

Barcelona: Sadurní, Rifé, Gallego, Romero; Torres, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Martí Fillosa, Marcial (Fusté) y Pujol.

At. de Bilbao: Iribar; Sáez, Beitia (Carlos), Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia (Zubiaga), Uriarte, Arieta, Betzuen y Rojo I.

#### ARBITRO

Dirigió el encuentro el señor Cardos, que siguió el juego de cerca y pitó generalmente con acierto.

#### GOLES

0-1. A los 36 minutos de la primera mitad, Rifé se cuela llegando con el balón perfectamente dominado hasta las proximidades de la línea de fuera. Su centro, largo y pasado, es cabeceado de forma espléndida por Pujol. El balón, en parábola, rebasa a Iribar, algo adelantado, y se cuela por la misma escuadra. Un bello gol cuya ejecución será difícilmente repetible.

1-1. A los 20 minutos de la segunda mitad, Rojo saca una falta desde su demarcación. Varios defensas catalanes y delanteros atléticos fallan, pero Uriarte consigue conectar un disparo colocado que vale el empate definitivo.

#### UN POSITIVO PARA EL AT. MADRID

LAS PALMAS, 12. (Afil). — En el estadio Insular, que registró un lleno, se disputó anoche el encuentro de Primera División, Unión Deportiva Las Palmas, Atlético de Madrid que concluyó con empate a un tanto. Las localidades del estadio se agotaron e hizo una noche espléndida.

Las Palmas: Catalá; Martín, Tonono, Hernández; Castellanos, Melián; Gilberto I, Gilberto II, Carmelín, Germán (José Juan) y León (Bosmediano).

At. de Madrid: Rodri; Meilo, Jayo, Calleja; Adelardo, Iglesias; Ufarte, Luis, Gárate, Irureta y Alberto (Eusebio).

Arbitró el colegiado andaluz, Sánchez Ríos, discreto.

El partido fue muy movido y con buen juego por ambas partes en muchos momentos. En el primer tiempo el mejor juego corrió a cargo del Atlético, aunque Las Palmas dio réplica adecuada pero sin profundizar.

Las Palmas intentó contrarrestar el dominio Atlético y en algunas ocasiones llegó al marco de Rodri, pero con escasa profundidad y poco tiro.

En el minuto 33 en un centro de Ufarte estuvo Gárate a punto de marcar. Sin embargo, no fue inaugurado el marcador en esta primera mitad.

En la reanudación, el partido tuvo iguales características que en la primera fase. Los veinte primeros minutos fueron de dominio Atlético completo. En el minuto 20 precisamente, el equipo rojiblanco logró su primer gol por mediación de Irureta tras un córner sacado por Ufarte que originó una mulea ante el marco canario con el gol de Irureta, el Atlético al parecer, consideraba resuelto el partido y renunció a tanto a atacar, mientras que Las Palmas reaccionó y en el minuto 25 consiguió el tanto del empate, obra de Carmelín, en gran tiro a la media vuelta que después de pegar en un poste batió a Rodri.

Hay que destacar en el Atlético de Madrid a Adelardo, Gárate e Irureta, además de la defensa que estuvo muy segura. En Las Palmas, Catalá y Tonono. En el conjunto isleño debutaron los juveniles Melián y Carmelín a quienes se les notó la falta todavía de fuerza precisa para un encuentro de esta categoría.

#### REPARTO DE PUNTOS EN "ALTABIX"

ELCHE. (Afil). — Elche, uno; Granada, uno.

Elche: Araquistain; González, Iborra, Canós; Romea, Llopart; Lara, Ciria, Vavá, Curro (Guillot) y Hernández.

Granada: Nito; De la Cruz, Barronechea, Lorenzo; Fernández, Aguilera; Lasa, Santos (José), Barrios, Fontela y Vicente.

Arbitró el señor Martín Álvarez, del Colegio aragonés, que pasó el partido dialogando con los jugadores y al señalar las faltas demoró hacer sonar el silbato. Por lo demás su actuación fue discreta.

En el primer tiempo, minuto 33, Llopart remató fuerte y angulado a centro de Lara, batiendo a Nito.

Al minuto de iniciarse la segunda mitad, Vavá se interna rápidamente y al que dar solo ante el portero fue derribado entre Barronechea y Aguilera, señalándose el correspondiente penalty, que ejecutado por Iborra lo hizo despacio y ras de suelo, deteniendo sin dificultad Nito. A los siete minutos fue Barrios quien remató de cabeza sobre el marco local y ante la indecisión de Araquistain el balón se cedió en el marco, estableciéndose el empate que habría de ser resultado definitivo.

El Granada se hizo acreedor al punto conseguido en Altabix y hasta pudo haberse alzado con la victoria, si un minuto después de conseguir la igualdad la codicia de Barrios no le hubiera llevado a situarse en fuera de juego bajo los mismos palos, cuando el balón seguía inequívocamente la trayectoria del gol, impulsado por Lasa. Sin dejar de valorar el juego realizado

por el Granada, el Elche se mostró superior y dominó con mayor insistencia hasta que se produjo el penalty. A partir de entonces los nervios fueron la nota predominante de los jugadores ilicitanos, y aunque trataron de presionar lo hicieron siempre sin precisión alguna.

En el capítulo de oportunidades también la igualdad pudo ser, justa.

Destacados: En el Elche, Romea y Ciria; en el Granada, Barronechea, Lorenzo y Fernández.

#### FUNCIONO BIEN EL SISTEMA DEFENSIVO DONOSTIARRA

SABADELL, 13. (Afil). — Sabadell, 0; R. Sociedad, 0.

El C. D. Sabadell y la R. Sociedad han empatado a cero tantos en encuentro disputado en el campo de la Nueva Creu Alta, correspondiente al Campeonato de I División.

Arbitró el Sr. Navarrete, del Colegio Andaluz, muy mal, aplicando constantemente "su" Reglamento, que por lo visto es diferente al de la Real Federación Española de Fútbol.

Mal encuentro el que han disputado ambos equipos, que ofrecieron 90 minutos de fútbol seco y aburrido y los espectadores al regalo con un sonoro concierto de palmas de tango.

Técnicamente hablando, tanto el Sabadell como la Real Sociedad se han mostrado totalmente inoperantes e incapaces de marcar ningún gol. Los locales crearon, por mediación de Garzón y Cristo, solamente dos ocasiones de peligro y la Real absolutamente ninguna. Sin embargo, cabe cargar en el haber favorable de los donostiarros el que plantearon un encuentro de corta defensiva sin ningún lunar ni fallo ostensible. Fueron al balón con

genio y se replegaron ordenadamente en los periodos en los que el cuadro de Pasieguito logró presionar a base de coraje.

#### DOS PUNTOS PARA EL SEVILLA

BARCELONA, 13. (Afil). — Por un gol a cero ha ganado el Sevilla al Español en el encuentro inaugural de la Liga en Barcelona, jugado en el terreno de la Avenida de Sarría, con escasa asistencia de público.

El Español ha dominado con mayor amplitud y ha realizado un magnífico primer tiempo que le hizo acreedor al triunfo, aunque después en la continuación, bajo el ritmo de su juego, el Sevilla, que jugó magníficamente a la defensiva, aprovechó su única oportunidad, con el gol de Acosta que le valió el triunfo, a sólo ocho minutos del final.

Español: Romero; Osorio, Griffa, Marín; Lico, Gloria; Amas, Yanko, Re, José María y Amiano.

A los 32 minutos del segundo tiempo, Rodilla sustituyó a Amiano.

Sevilla: Rodri; Chacón, Toñanes, Toni; Acostas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berrueto.

A los 2 minutos del segundo tiempo, se retiró Berrueto lesionado pero reaparece a los 5. El Español, con menor intensidad, sigue dominando y Marín lanza un buen disparo algo desviado.

A los 37 minutos en pleno dominio españolista llega el gol visitante. Es un contraataque por la derecha, con centro de Santos a media altura, y hábilmente Acosta, lanzándose al suelo para cabecear el balón logra hacerlo pese a la opo-

sición de Griffa y desde cerca bate a Romero.

#### TRIUNFO DEL CELTA

VIGO, 13. (Afil). — Celta, 2; Gijón, 0.

Por 2-0 derrotó el Celta al Sporting de Gijón en el encuentro inaugural del Campeonato de Liga de I División, disputado esta tarde en el Estadio Municipal de Balaídos.

A los 30 minutos de juego, el señor Orrantía expulsó a Lavandera e Hidalgo, por agresión mutua.

Goles: a los 25 minutos de juego, hay una jugada de Recidilla, que combina con Juan, quien, después de sobrepasar a la defensa, se mete en el área, tira por bajo y bate a Castro.

Con el resultado de 1-0 se llega al descanso. En el segundo tiempo, a los 20 minutos, falta contra el Gijón, que saca Almagro sobre Izcano, completamente solo, que de cabeza marca el segundo gol.

#### PARTIDO ABURRIDO Y UN PUNTO PARA EL MÁLAGA

ZARAGOZA, 13. (Afil). — Zaragoza, 0; Málaga, 0.

Se ha puesto de relieve que al Zaragoza le hace falta como el comer el hombre rematador que es Ocampos. Por su parte, el Málaga, que venía, según los técnicos, en plan de víctima, ha hecho su partido cerrándose con mucho orden y contraatacando de forma peligrosa. Sin embargo, también para su desgracia, se ha encontrado con un gran portero en Izcoa, que ha tenido que realizar tres o cuatro salidas escalofriantes, arrojándose a los pies de los delanteros contrarios, y salvando así a su equipo de una derrota segura.

El partido, en líneas generales, ha sido aburrido.

## NUEVO SERVICIO MARITIMO ENTRE CADIZ Y EL PACIFICO NORTE

La Línea Marítima italiana, d'AMICO LINE de Roma, ha establecido un nuevo servicio marítimo ultra rápido entre el puerto de CADIZ y los del PACIFICO NORTE (Los Angeles, San Diego, San Francisco, Oakland, Redwood City, Seattle, Portland y Vancouver) invirtiendo ahora en la travesía 18/19 días en vez de los 30 que se invertían anteriormente.

Dicho servicio se iniciará mañana día 15 de septiembre con la rápida motonave:

#### "GIOVANNI d'AMICO"

a las que seguirán en salidas quincenales otras siete modernas motonaves, las: "MICHAEL E.", "LORENZO d'AMICO", "ANNA MARIA d'AMICO", "MASSIMINO d'AMICO", "LUIGI d'AMICO", "MARIA CARLA d'AMICO", y "CESARE d'AMICO", todas las cuales han sido adscritas al nuevo servicio.

Debemos congratularnos por el establecimiento de esta nueva Línea por parte de la prestigiosa Compañía Naviera d'AMICO, Società di Navigazione per Azioni de Roma/Palermo, ya bien conocida de los Exportadores e Importadores de la zona andaluza durante sus muchos años de servicio escalando en los puertos de Cádiz y Sevilla, dándonos así, una vez más, prueba de su interés en superarse para mayor beneficio y satisfacción de sus múltiples clientes españoles y extranjeros.

Representan como siempre a la d'Amico-Line, en Cádiz y Sevilla, para este nuevo servicio y el de Centro América, la Casa Consignataria Daniel Mac-Pherston y Compañía, S. L.

## Anuncios por palabras

ALQUILER sin chófer Autos Robles, José María Vaca, Campa 38. Teléfonos 346148 -34-35-26.

TAQUIGRAFIA, Mecanografía, Contabilidad, Cálculo Mercantil, Banca Privada, Cursos Acelerados y de Perfeccionamiento para Secretarías, Enseñanza Garantizada, "Academia Doceo", Doctor Mercado, II, Información de T a 9.

La más amplia colección en lanería selecta. Almacenes San Carlos.

HAGA su compra anticipada de invierno en Almacenes San Carlos.

ABRIGOS, trincheras, trenzas, gabardinas. Monumental surtido en Almacenes San Carlos.

AMERICANAS sport, pantalones, trajes caballeros. Extenso surtido. Mejor calidad a menos precio. Almacenes San Carlos.

EXTENSO surtido en Maxi-abrigos. Almacenes San Carlos.

SU COMPRA de invierno con facilidades de pago. Almacenes San Carlos.

LAND-ROVER (grúa). Para recoger su vehículo. Mañana, 34-44-06. Tarde y festivos, 34-20-83.

SE NECESITA encargado de mostrador ultramarinos. Escriban de puño y letra con pretensiones y referencias al apartado 245.

CONDUCTOR DE AUTOBUS: En la calle usted es el más fuerte; no abuse de su fuerza.

SEGUNDA DIVISION

# El Cádiz recupera en Oviedo dos valiosos puntos

## También ganaron en sus desplazamientos Langreo y Castellón y empató el Coruña

OVIEDO, 13. (Aflil). — Oviedo, 1; Cádiz, 2.

La mejor técnica, fuerza y orden del Cádiz le han dado el triunfo por 2-1 frente al Real Oviedo, en un partido de II División jugado en el Estadio Carlos Tartiere, de Oviedo.

La primera parte terminó con empate a uno. Comenzó adelantándose el conjunto gaditano en el marcador, merced a un gol de Matías, a los 16 minutos, para empatar del Cádiz a los 30. En la segunda mitad, Causanilles, la mejor figura en el campo, logró a los 35 minutos el gol de la victoria del Cádiz.

Real Oviedo: Lombardía; Rodríguez, Poladura (Javier), Juan Manuel; Sistiaga, Uriarte; Zaballa, Gento, Galán, Del Cuelo y Uria.

Cádiz: Martínez; López, Moreno, Soriano; Ricardo, Ortega; Mendoza, Acedo, Ortega II, Causanilles y Matías.

Arbitró López Cuadrado. El Cádiz salió a por uno de los puntos positivos, para en-

judar los dos que perdió el pasado domingo, y se llevó los dos, porque a parte de jugar mejor y tener más técnica, se encontró a un Oviedo, que fue un calco de lo que es un equipo de fútbol. El conjunto ovetense, constantemente abuchado por el público, jugó sin ganas, sin hilación y, salvo Gento y Poladura, sin ilusión en ninguno de sus jugadores. Si el Cádiz, que se supo vencedor en todo momento, hubiera forzado más la marcha del encuentro, hubiera vencido por un tanteo mayor. Pero los gaditanos, siempre superiores a los ovetenses, se limitaron a jugar a su aire con orden, técnica y fuerza y simplemente de esta forma consiguieron este valioso triunfo.

**POCAS COMPLICACIONES PARA EL CORDOBA**

CORDOBA, 13. (Aflil). — Por 3-1 ha vencido el Córdoba al Onteniente.

Alineaciones: Córdoba: Molina; López Prieto, Rodri, Ver-

dugo; Torres, Crispi (Escalante); Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Diego (Cuesta) y Tot.

Onteniente: Moreno; Bermúdez, Pons, Mora; Estevez, Olivella; Climent (Cayuela), Portales, Miralles, Figueirido y Terol.

Buen arbitraje, en líneas generales, del colegiado madrileño señor López Montenegro. Es tuvo demasiado riguroso en el penalty con que sancionó al Onteniente.

Los goles fueron conseguidos en la primera parte, por mediación de Figueirido, a los 8 minutos, al lanzar una falta directa, y por López Prieto, de penalty, el del empate, en el minuto 40.

A los 25 minutos del segundo tiempo, Rivera, de cabeza, logra el segundo para el Córdoba, y en el último minuto Cuesta, en falta directa, consigue establecer el definitivo resultado.

**GANO EL PONTEVEDRA AL LOGROÑES**

PONTEVEDRA, 13. (Aflil). — Por 2-1 venció el Pontevedra al Logroñes en el primer partido de la temporada liguera, disputado esta noche en Pasaion.

El partido resultó muy interesante y en el transcurso del mismo se advirtió un mayor dominio del cuadro local.

Cuando sólo iban dos minutos de juego Roldán, aprovechando muy hábilmente un pase de Carballeda, anotó el primer tanto de la tarde.

Con este resultado se llegó al final de la primera parte.

A los 37 minutos de la segunda parte, Huerta se intercaló en el área visitante y al llegar al punto de castigo cedió en corto a Carballeda, el cual se anotó el segundo gol granate.

En el minuto 40 Araña, aprovechando una indecisión de la defensa local, se anotó el único tanto del cuadro visitante.

Arbitró bien el colegiado vizcaíno, señor Arroyo.

Pontevedra: Aguinaga; Irulegui, Hachero (Bea), Amaliska; Calleja, Luisín; Huerta, Neme (Nico), Carballeda, Roldán y Amutio.

Logroñes: Larrañaga; Centogoya, Zugardaty, Araña (Doro); Belaza Corcuera, Berasategui; Quesalaga, Laberna, Amantegui, Goicoechea y Arrieta.

**VICTORIA DEL RAYO**

MADRID, 13. (Aflil). — Rayo Vallecano, 1; Hércules, 3.

En partido de II División jugado esta mañana en el Estadio de Vallecas, que registró una buena entrada, el Rayo Vallecano venció al Hércules de Alicante por 1-0. En el primer tiempo no se marcaron goles. El tanto local lo consiguió Roselló a los 18 minutos del segundo tiempo.

A los órdenes del árbitro valenciano señor Segrelles, que actuó discretamente, los equipos se alinearon así: Rayo Vallecano: Samper, Araez, Nico, Fernández, Cutre,

Arias; Felines, Roselló, Veloso, Bordons e Illán.

Hércules: Bermúdez; Ricardo García, Murcia, Díaz; Lalo, Totó; Carbonell, Waldo, Marcos, Sarrachini y Pardo.

Partido de fases alternas, con mayor dominio del Hércules en el primer tiempo y del Rayo en el segundo. Los alicantinos comenzaron apretando y a los 4 minutos el portero local, Samper, tuvo que emplearse a fondo interceptando en oportuna salida un peligroso centro del extremo derecha visitante. Siguió el Hércules en fase ofensiva, con reacciones esporádicas del Rayo y en ambas porteras se producen ocasiones de peligro.

**GOLEADA DEL MALLORCA**

Mallorca, 5; Moscardó, 1.

Mallorca: Alarcía; Reina, Sanz, Victoriero; Mariano, Pocholo (Martínez); Molla, Cano, Quirós, Domínguez y Roselló.

Moscardó: Valbuena; Michel, Flores, Laborda; Carmelo, Salameiro; Domínguez, Villaverde, López (Ramón), Gómez y Sánchez-Barrios.

Arbitró bien el colegiado señor Ponte.

Quirós abrió el marcador a los 23 minutos de la primera parte. En la continuación marcaron Pocholo, a los 12 minutos; Cano, a los 19; Ramón, a los 28; Quirós, a los 30; Domínguez, a los 38 y Roselló, a los 42.

Los dos tiempos han sido de dominio absoluto del Mallorca, aunque en la primera parte la delantera local careció de remate. En la segunda parte los mallorquines se impusieron por completo a sus rivales, que lucharon con mucha voluntad y entusiasmo, pero se mostraron muy inferiores a los del Mallorca.

Destacaron Sanz, Quirós y Domínguez en el Mallorca y Valbuena, Carmelo y Gómez en el Moscardó.

**BRILLANTE VICTORIA DEL BURGOS**

BURGOS. — (Aflil). — Burgos, 3; San Andrés, 1. (Primer tiempo: 2-0).

Alineaciones: Burgos: Bilbao; Astorga, Raúl, Aramburuzabala; Nebot, Ederra; Arraiz, Alcorta Chomín, Requejo y Angelín. San Andrés: Celdrán; Mur, Bergara, Moya; Martín, Sabaté; Serena, Diéguez, Feliú, Carbonell y Villapún.

Sustituciones: En el conjunto local, se retiró Raúl por lesión, sustituyéndole Mendiolea. En el San Andrés Domenech y Botello salieron en los puestos de Serena y Diéguez.

Arbitraje malo del colegiado callejero señor Carreira, que no supo dominar el partido y no pudo cortar el juego violento. A los seis minutos, Requejo recoge un rechace de la defensa catalana, se interna y dispara a media altura, batiendo a Celdrán por primera vez. A los 32 minutos, a pase de Mendiolea, Angelín marca el segundo gol de tiro cruzado, en dudosa posición. A los 19

minutos de la segunda parte es Chomín quien, de cabeza, tras un tiro de Aramburuzabala, rechazado por el poste, consigue el tercero para el Burgos. A los 21 minutos, en clarísimo fuera de juego, Botello logra el único tanto del San Andrés.

Este equipo catalán es un excelente conjunto. Bien la defensa, y adelante, Botello, Feliú, Serena y Villapún. En el Burgos, muy segura la defensa. Destacaron también Bilbao, Nebot, Angelín y Requejo.

**RESULTADO JUSTO EL FERROL DEL CAUDILLO**

FERROL, 13. (Aflil). — Ferrol, 0; Castellón, 1.

Arbitró el tinerfeño Valls, que dio un auténtico concierto de pito.

El encuentro fue bien planteado por los dos equipos, con un 4-3-3 por los visitantes y un 4-2-4 por los locales, pero la verdad es que el resultado ha sido justo a todas luces, pues los castellanenses, con el tío Toñín, Amengual, Abel, trajeron en jaque a la defensa ferrolana, mientras su parte de contención no tenía problemas para desbaratar los tímidos avances de los departamentales.

Los mejores hombres del Castellón fueron los extremos Demetrio y Del Bosque, mientras en el Ferrol, cuyos hombres lucharon con gran entusiasmo, no cabe destacar ninguna individualidad.

**EMPATO EL D. DE LA CORUÑA EN VILLARREAL**

VILLARREAL, 13. (Aflil). — El Villarreal empató a un gol con el Deportivo de La Coruña. El primer tiempo había terminado con ventaja local de 1-0.

A los cuatro minutos de iniciado el encuentro el Villarreal inauguró el marcador: Martínez había centrado sobre puerta y Burguete saltó de cabeza, lanzando el balón contra el larguero, Palau que venía embaldado, marcó a puerta vacía.

Tras el descanso, en los primeros minutos, la portería coruñesa pasa por grandes apuros cuando el Villarreal, en tres jugadas que llevaban el sello de gol, estuvo a punto de aumentar su ventaja en el marcador. En una de ellas, Pedro dispara a puerta y Joannet realiza la mejor parada de la tarde.

A los 30 minutos de esta segunda parte, cuando parecía que ya no iba a variar el marcador, Chapela, aprovechando el adelantamiento de la defensa local, remata el gol del empate.

Alineaciones: Deportivo de La Coruña: Joannet, Ello, Manolete, Luis, Cholo, Domínguez, Cortez, Bordo, Landa, Juncal y Tejedor. En la segunda parte, Cervera y Chapela sustituyeron a Cholo y Tejedor, respectivamente. Villarreal: Alapont, Bedón, José Luis, Marzal, Eusebio, Linares, Martínez, Pedro, Palau, Burguete y Serrano. En la se-

gunda parte salió Rafa en sustitución de Martínez.

Arbitró el señor Canera, del Colegio aragonés, bien en líneas generales.

**VICTORIA DEL BETIS**

SEVILLA. — (Aflil). — Por dos goles a uno ha vencido el Real Betis al Calvo Sotelo de Puertollano.

Real Betis: Campos, Ezaguiel, Telechia, Irizar; González, Frigols; Macario, Isauro, Quino, Rogelio y Benítez. En el segundo tiempo Barba sustituyó a Macario, y a los 30 minutos de este periodo, Ezechón salió para sustituir a Isauro.

Calvo Sotelo: García Fernández; Portilla, Vilar, Cruñi; Marin, Candela; Posadas, Redondo, Ortega, Parera y Echegoyen. En el segundo tiempo, Juanín salió por Parera y a los 25 minutos Rodri sustituyó a Redondo.

Discreto arbitraje del colegiado señor Ibañez Alarcón. Tuvo errores porque no estuvo bien auxiliado en las bandas, pero no influyeron en el resultado.

A los 33 minutos, lanzó Rogelio una falta y el interior Isauro en disputa del balón con Marin, lo llevó a la red de fuerte disparo.

A los 30 minutos del segundo tiempo, jugada de Quino por la derecha con sesión a Isauro, que vuelve a batir a García Fernández desde cerca. A los 44 minutos, en córner lanzado por Echegoyen, Ortega, de disparo angulado, marcó el tanto del Calvo Sotelo.

### Costa renuncia a la presidencia de la Española de Fútbol

MADRID, 12. (Aflil). — El presidente de la Federación Española de Fútbol, don José Luis Costa, ha presentado su renuncia al cargo, según el mismo comunicó a Aflil esta mañana.

En carta dirigida al delegado nacional de Deportes, Costa declara: "Producido el cese de don Juan Antonio Samaranch como delegado nacional de Educación Física y Deportes y sintiéndome total y absolutamente identificado con él, le hago presente mi renuncia al cargo de presidente de la Federación Española de Fútbol, para el que fui nombrado por el señor Samaranch en enero de 1967."

CONSIGNE siempre al reverso de su envío confiado al Correo, su nombre y señas completas y si reside en Madrid, Barcelona, Valencia o Bilbao, haga constar el número del Distrito Postal.

## Háganos su propuesta de pago

**LA NUESTRA ES:**

- 50.000 ptas. ENTRADA
- +
- 100.000 a las llaves
- +
- 16 fórmulas de pago que se adaptan a su conveniencia
- +
- el resto en 12 años
- +
- la posibilidad de ocupar en el acto su vivienda
- +
- una Zona Residencial llena de vida.
- +
- facilidad de aparcamiento
- +
- ¡qué terrazas!
- +
- ¡qué prestigio! ¡qué futuro!

## Edificio SHERRY

LAING IBERICA CALLE MEDINA - JEREZ

Arquitecto: D. Vicente Masaveu  
Piso piloto amueblado por:  
MUEBLES PEDREGAL (Puerto de Santa María)  
Cortinajes: LA RUECA (Jerez de la Frontera)  
"UTILICE EL CASCANUECES"

TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Un solo vencedor 'a domicilio': La Balona, en Mérida

Murcia y Español batieron con facilidad a Llerenense y Valdepeñas

La A. D. Ceuta logró un positivo en su desplazamiento a Granada

DOS POSITIVOS PARA LA BALONA

MÉRIDA. (Alfil). — Mérida Industrial, 1; Balompédica Linense, 2. (Primer tiempo cero-dos).

Los tantos de la Balompédica Linense fueron marcados por Aragón en el minuto 35 (de penalti) y en el minuto cuarenta, respectivamente, de la primera parte. En el minuto 16 de la segunda mitad, Paredes consiguió el tanto del Mérida.

Destacados: En el Linense, Armas y Escudero. Mérida, Paredes, Mengual y Quintanilla.

GOLEADA EN LA CONDOMINA AL LLERENENSE

MURCIA. — Real Murcia,

cuatro; Llerenense, cero. Primer tiempo: 3-0.

Alineaciones: Llerenense: Javier; Loli, Ferrer, Pedrito; Ramos, Borrego; Alfonso (Reina, Alvarez Lara (Serafín), Jaén y Pruden.

Goles: A los cuatro minutos del primer tiempo Emilio consigue el primer tanto y a los doce el mismo jugador obtiene el segundo. A los 33, Pedrito, al querer rechazar un balón, lo introduce en su propia puerta. A los 20 del segundo tiempo, Ramos marca el cuarto tanto murciano.

En el minuto 22 del segundo tiempo Loli fue expulsado por agresión a Noverges.

UN POSITIVO PARA EL CEUTA

GRANADA. (Alfil). — Recreativo de Granada, 1; A. D. Ceuta, 1.

Con empate a un gol ha finalizado el partido Recreativo de Granada-Agrupación Deportiva Ceuta, correspondiente al grupo cuarto de Tercera División. Al descanso se llegó con el mismo resultado.

R. Granada: José Luis; Zambrana, Angel Santos, Tarrío, Bernardo; Julito, Garrido Pereira, Llunch y Manolín.

En el segundo tiempo Garre substituyó a Llunch.

A. D. Ceuta: Echevarría; Román, Corrales, Rafaelín; Lolín, Velasco; Alcalá, Quinchi Ormazza, Lima y Zacarizo. A los 32 minutos, Artumendi substituyó a Corrales lesionado.

Mal arbitraje del colegiado malagueño, González Torres. A los 19 minutos de fuerte disparo consiguió Ormazza el tanto de su equipo. A los 41 minutos, Garrido transformó un penalti por mano de una defensa ceuti, logrando el empate.

Resultado justo. Los dos equipos se repartieron el dominio. Ambos tuvieron ocasiones de marcar. El Ceuta jugó mejor, pero como en el Recreativo de Granada, falló el ataque. Las dos líneas defensivas se mostraron a gran altura.

Destacaron por el Ceuta, Ormazza y Llunch.

MINIMO TRIUNFO ILCITANO

ELCHE. (Alfil). — Deportivo Illicitano: Zapata; Navarro, Roberto, Guillén; Gandía, Esclapez; Aguillo, Seano, Aranda (Aguilar), Sergio, Ramón.

Imperial: Davalos; Mompéan, Asencio, Cánovas; Canito, Indio; Riquelme, Abeilán, Tartajada (Barrera), González, Fernández.

Arbitró el señor Rico Argués, discretamente.

El único gol del encuentro fue marcado a los 32 minutos de la segunda mitad por Sergio, al culminar una jugada combinada entre Agulló y Ramón.

Partido de más voluntad que calidad, con general dominio del Illicitano, aunque el Imperial tuvo también algunos fases favorables, des aprovechandanas por la ineficacia de su delantera.

Asistió muy poco público a Altabix.

EL SEVILLA AT. MERECE MEJOR RESULTADO

SEVILLA. — (Alfil). — Por un gol a cero ha vencido el Sevilla Atlético al Recreativo de Huelva en encuentro disputado en la noche del sábado, correspondiente a la segunda jornada de Liga del Grupo IV de Tercera División. Al descanso se llegó con empate a cero goles.

Alineaciones: Sevilla Atlético: González, Blanco, Catalán, Nieto; Durán (José Luis), Rodríguez, Boni, Montes, Morón, Jeromo y Emiliano (Ciudad).

Recreativo de Huelva: Porras; Mesa, Carreño, Ortiz, López, Vázquez, Pumar, Cacu, Mariano y Dorrego.

Mal arbitraje, anticasero, del colegiado gaditano señor García Melero.

El único gol del partido fue conseguido por Morón, en las postrimerías del encuentro, sin tiempo ya para ninguna reacción onubense.

Dominio absoluto del Sevilla Atlético durante todo el partido, que fue más acentuado en el primer período porque el Huelva también acentuó más su defensiva en este tiempo. Faltó al equipo sevillista mas remate para haber redondeado una mayor victoria, que se mereció por su juego y dominio. El conjunto onubense casi limitó sus acciones a jugar a la defensiva y tan solo en un corto período del segundo tiempo intento, sin éxito alguno, el contragolpe.

Destacaron por el Sevilla Atlético Catalán, Rodríguez, Montes, Morón y Jeromo; por el Huelva, Porras, Ortiz, Vázquez y Pumar.

VICTORIA DEL PORTUENSE

PUERTO DE SANTA MARIA. (Corresponsal). — Como primer encuentro en su terreno correspondiente a la iniciada competición de Liga, el Racing Portuense ha vencido al Badajoz C. D., por dos goles a uno.

Aunque estos primeros partidos no reflejan en verdad la potencialidad ni conjunción en sus líneas de los equipos, el encuentro de hoy ha deparado a la afición portuense la satisfacción de haber visto a dos equipos con una igualdad de condiciones idénticas, si bien los pacenses, pese a su mayor edad y veteranía, demostraron igualmente estar bien preparados y aguantaron los noventa minutos con gran brío y coraje. Sólo cabe comentar en su contra que abusaron de la contundencia, sobre todo su zaga en ocasiones, que rayó en el juego violento.

Partido jugado desde los primeros momentos de poder a poder, aunque en principio con mayor profundidad en el área contraria de los portuenses, salvándose de gol seguro en el minuto 13, los de Badajoz, por rechace del poste cuando se cantaba el tanto.

A punto estuvieron de marcar los de Sierra, en el minuto 21, que fue rechazado por el larguero con Fernández batido.

Buscan con ahínco los del Racing el gol que se vislumbra por su dominio en el juego, pero son rechazados a trancas y barrancas, sin reparar en medios, de ahí nuestro anterior comentario de la contundencia de la defensa contraria. No obstante, en el minuto 23, logra Manolín inaugurar el marcador, haciendo un gran gol a centro de Suárez.

No amilana a los visitantes este tanto, muy por

el contrario, se crecen en sus peligrosos y rápidos contraataques, siendo igualado el resultado en el minuto 30 por mediación de Sevilla, que aprovechó un rechace de Fernández, al no bloquear un chut cruzado de Sánchez.

Fue la segunda parte de idénticas características de juego, los dos equipos entregados a buscar el triunfo.

En este tiempo, de salida, el Portuense permutó a Suárez por Delgado.

El Badajoz cambió también un sólo hombre y fue al final, cuando corría el minuto 2. Lo hizo entrando Macedo por Cabello.

Dos ocasiones de gol en los minutos 15 y 18 de este tiempo; rechazó en una el larguero, y en la otra dio en la misma cepa del poste, sendos remates; el primero de saque de falta por Matas y, el segundo, de cabeza por Manolín.

El gol que suponía la vic-

toria fue marcado en el minuto 31 por Galiñanes, que cruzó desde la banda, y pasando por un bosque de piernas llevó el balón al fondo de la red.

Hasta el final, dominio alterno poniendo inseguro el resultado hasta la pitada que terminaba el partido.

Dirigió el colegiado sevillano Sr. Gallardo Fernández, regular en conjunto, permitiendo demasiada violencia a los visitantes.

Destacaron por el Badajoz: Vidégain, Cabello, Sánchez y Sevilla.

Por el Portuense: Santi, García, Moni y Galiñanes.

Alineaciones: Badajoz C. D.: Fernández; Ciriaco, Falo, Vidégain; Chafer, Cabello (Macedo); Sánchez, Azparin, Sevilla, Muñoz y Bravo.

R. C. Portuense: Fernández; Allés, Echevarría, Santi; Moni, García; Galiñanes, Pedro, Manolín, Suárez (Delgado) y Matas.

San Fernando, sede de la II Semana Deportiva de la Marina

Participarán equipos de los distintos departamentos de las zonas marítimas

SAN FERNANDO. — (De nuestro corresponsal Agabo).

El año pasado el Ministerio de Marina, creó las Semanas Deportivas de la Marina con el fin de hacer participar en una serie de competiciones a los equipos campeones de los entones Departamentos, celebrándose la I Semana en Marina. Este año se organiza la II Semana Deportiva de la Marina en San Fernando, para lo cual se han desplazado a nuestra ciudad, los equipos participantes de las Zonas Marítimas de Cádiz, Ferrol del Caudillo, Cartagena y Canarias así como los equipos de la Jurisdicción Central y Flota.

Hoy a las nueve y treinta se rá la apertura de estos Juegos y San San Fernando hasta el día 2, será como una pequeña ciudad olímpica.

Habrán competiciones de fútbol, baloncesto, balonmano, balón-volea, judo, tiro, patrullas militares, atletismo en todas sus ramas, natación deportiva y de combate, tenis, boxeo y remo.

Los partidos de fútbol, se celebrarán en "Marqués de Va-

rela", las competiciones de natación en la Piscina Municipal, tenis en el Polígono de Tiro Janer, así como el atletismo, el boxeo en el Cuartel de Infantería de Marina, el tiro en el Polígono de Tiro de Fusil y las demás competiciones en el campo de la Junta de Deportes del Departamento.

Hoy, a las 11, en "Marques de Varela" se enfrentarán los equipos de fútbol representativos de Cádiz y Jurisdicción Central y a las cuatro Ferrol contra Flota. Asimismo en la Junta de Deportes se celebrarán los mismos encuentros en balonmano a las 10.30 y a las doce y a las once en balón-volea Canarias contra Ferrol.

La entrada es totalmente libre a todos los actos.

Hoy a las 9.30 será la apertura coincidiendo con la entrega de trofeos a los campeones de los Campeonatos de la Zona Marítima de Cádiz celebrados recientemente, asistiendo a la apertura el contralmirante jefe de Estado Mayor de la Zona y presidente de la Junta de Deportes, don Pedro Durán.

PINTE AL OLEO

y acuarela cuadros, con nuestro curso en 36 lecciones. 25 pts. Lec. Curso completo cond. especiales. Escribir: METODO D. B. Apartado 4.034. MADRID.

Gran Trofeo SALDAÑA a la regularidad

TEMPORADA 1970/71

Table with 2 columns: JUGADORES and Puntuación. Rows include RAVELO (3), PRIETO (3), GOÑI (2), PARRA (2), VELASCO (2), PELITOS (2), BAILLARO (2), BENITEZ (1), VIQUEIRAS (0), VINUESA (0), RODRI (0).

Vestir en SALDAÑA es acertar

VENTA DE PISOS ZONA RESIDENCIAL DE LUJO PARQUE DEL RETIRO VISITE NUESTRO PISO PILOTO ASI PODRA COMPROBAR LA CALIDAD Y TERMINACION - GRANDES FACILIDADES DE PAGO INFORMACION Y VENTA: NIVELAGRO, S. A. - Econsa - DOÑA FELIPA, 6 PRAL. TELF. 343501

NOTA: La contratación se realizará conforme a las normas y con las garantías establecidas en la Ley 57/1968, de 27 de julio.

REGIONAL PREFERENTE

Dos positivos para el Jerez Industrial en Isla Cristina

El San Fernando no tuvo dificultades en vencer al Puerto Real

Derrota del Xerez Balompié en Barbate y triunfo del Chiclana ante el Hércules

ISLA CRISTINA. — (Servicio especial).

Una bronca fenomenal, dos expulsiones y un justo —pero corto— porque se hicieron méritos para mejor tanteo— triunfo del conjunto jerezano. ha sido el balance del primer desplazamiento del Jerez Industrial en la temporada. De acuerdo con el pronóstico, el Jerez Industrial ha batido al Isla Cristina, en Huelva, consiguiendo así dos valiosos positivos.

El choque se ha caracterizado por un dominio completo del cuadro jerezano, merced a su mayor preparación física, a su mejor técnica y a haberse adueñado de la zona central del campo, desde donde lanzó una y otra vez oleadas ofensivas contra una defensa dura, férrea y difícil. El Isla Cristina, consciente de su inferioridad técnica ante los jerezanos, presentó batalla de dureza y de destrucción de juego, como único sistema para poder eludir el aluvión de juego que se le echaba encima y que lo desbordaba por todas las líneas.

Y, así, a los 4 minutos de partido ya el Jerez Industrial tuvo su primera gran ocasión, cuando una jugada de Hidalgo la remató Vega, saliendo el balón rozando el palo. Poco después fue Villalba quien realizó una jugada personal, con chutazo impresionante que detuvo de forma magistral Montero. La presión jerezana era total, ante un equipo marrullero y un arbitraje bastante parcial.

Por fin, a los 30 minutos, el Jerez Industrial obtiene el fruto de su mejor juego y de su dominio. Alvarado recogió un balón en el centro del campo, dribló a dos contrarios y pasó en profundidad hacia Hidalgo que, desde fuera del área, soltó un tiro fortísimo que llegó a la red. Fue el gol que premiaba el esfuerzo industrialista que garantizaba el triunfo. No obstante, en el minuto 40, el árbitro anuló un gol a los blanquiazules. Fue a raíz de una falta sacada por Vega sobre Alvarado, marcando éste y anulando el arbitro el gol por estimar fuera de juego inexistente.

La mejor ocasión local fue a los 42 minutos, cuando Cordeiro estrelló un tiro en el larguero.

En el segundo tiempo, la presión del Jerez Industrial siguió siendo insistente, hasta que a los quince minutos de esta parte se produjo un incidente que promovió un verdadero escándalo. En el centro del campo se produjo un choque entre jugadores, decretando el árbitro la expulsión de Vega, entre una bronca fenomenal, deteniéndose el juego varios minutos. A partir de aquí, el partido fue una batalla campal, con malos modos, agresiones, dureza y correosidad. Un claro penalty a Alvarado, el árbitro no lo sanciona. Se origina una melée entre jugadores, a resultas de la cual Mendoza es expulsado. Y, así, entre bronca continua, se fueron consumiendo los minutos con el triunfo para el Jerez Industrial.

Arbitró de manera lamentable el sevillano Valenzuela, presentando los equipos las siguientes alineaciones:

Jerez Industrial: Saavedra; Ojeda, Demetrio, Juanele; Vega, Romualdo; Manzano, Alvarado, Román, Villalba e Hidalgo.

Isla Cristina: Montero; Cordeiro, León, Nicolás; Anono,

Mendoza; Mochi, Félix, Zurdo, Manclote y Carmona.

En el capítulo de destacados hay que citar a Demetrio, Romualdo, Alvarado y Villalba, en los jerezanos, mientras que Montero, Cordeiro y Carmona fueron los mejores onubenses.

EL SAN FERNANDO GANO AMPLIAMENTE AL PUERTO REAL

SAN FERNANDO. — (De nuestro corresponsal AGABO). — C. D. San Fernando, 3; Puerto Real C. F., 0.

Ayer tarde el C. D. San Fernando sin vencer plenamente ha vencido al Puerto Real en partido correctamente jugado por tres a cero.

Decimos que el San Fernando ha ganado sin vencer, porque esta temporada no nos basta con ganar a los equipos que pasan por Marqués de Varela, sino que es obligatorio formar ese equipo que responde a las ilusiones que tiene la afición isleña de volver a la categoría que nunca se debió perder y hoy hemos visto, varios lunares en el equipo, que si no se han dejado notar de masiado ha sido más a la inocencia del Puerto Real, que a labor realizada por el equipo local, pero que ante equipos de más envergadura pueden costar serios disgustos.

En primer lugar, el San Fernando necesita encontrar una defensa, que sea de la garantía necesaria para que entren el mínimo de goles por no decir ninguno ya que esto es casi imposible. Francamente creemos y eso estará en el ánimo de los rectores isleños, tal como hoy han jugado Sergio y Quique no se cuenta con esta garantía. Ambos sobre todo el segundo han hecho un partido deplorable. Por otra parte Malines no es tampoco el hombre idóneo para cargar sobre él la labor del centro del campo, no sabemos las razones por las que se le ha desplazado del lateral derecho de la defensa donde tan buenos resultados dio el año anterior, cuando Manolo Gómez lo descubrió para ese puesto. Cantón en su misión de cuarto defensa, ha estado insuperable, pero en casa tampoco comprendemos esa posición retrasada del pundencoso jugador.

La delantera ha hecho un buen partido. Chicha que ha vuelto por sus fueros ha bregado lo indecible contra la dura defensa portorriqueña, apoyando muy bien en todo momento a un Paquito insuperable lleno de fuerza y buen fútbol Molowny, todo lo que hace es de una categoría extraordinaria pero lo encontramos bajo de fondo, durante buena parte de la segunda mitad, ha naufragado y José Mari ha hecho un partido característico en él, lleno de bravura y de entrega; Rafa al que con un muy buen criterio ha cambiado el "mister" isleño. Tampoco es el extremo que hace falta. Gómez en la media hora que salió le imprimió una gran alegría a la delantera, viniendo entonces los goles.

En fin hacemos este juicio crítico con el ánimo de que todavía se está a tiempo de enmendar yerros que aseguren el ansiado ascenso.

El Puerto Real, es un equipo que a poco que afine la puntería dará más de un susto. De verdad el Puerto Real ha gustado mucho en San Fernando; ha hecho un fútbol preciosista, basado en el buen hacer de sus interiores Fernando y Maza y en la rapidez de P. Sánchez muchas veces lanzado al ataque y M. Sánchez.

En Sabú tiene un buen portero, que ha librado a su equipo de una derrota más amplia.

El equipo chuta poco a puerta, pero posee una defensa dura y correcta, creemos que hará un deceso

papel, en esta Regional Preferente.

Los goles se produjeron de la siguiente manera: En el minuto 15 de la primera mitad, Malines centra una pelota y José Mari desvia hacia Molowny de cabeza, éste dribla a un contrario y cruza la pelota, estableciendo el uno a cero con que finalizo esta primera mitad.

En la segunda parte, a raíz de la salida de Gómez o sea en el minuto 21, éste se hace con una pelota que centra y Paquito de cabeza, marca el 2-0.

Seis minutos después Fal

no hace una falta a la altura de la línea media del equipo visitante y Paquito la saca de fuerte chut, estableciendo el resultado definitivo.

A las órdenes del colegiado jerezano, señor López Moreno, que hizo un buen arbitraje, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

San Fernando: Rey; Sergio, León, Quique; Malines, Cantón; Rafa, Paquito, Chicha, Molowny y José Mari. En el minuto 21 de la segunda mitad, Gómez salió por Rafa.

Puerto Real: Sabú; Zaldu

var, Cordobés, P. Sánchez, Abelenda, Falcón; Curro, Fernando, Cristi, Maza y M. Sánchez. Fue sustituido en el minuto 12 de la segunda parte Curro por Chele.

MINIMA DERROTA DEL XEREZ BALOMPIE

BARBATE. — (Servicio especial).

Formidable encuentro hasta el que han jugado en Barbate los equipos del Xerez Balompié y Barbate C. F., finalizando el choque con un apretado triunfo de los locales por dos goles a uno, lo que da una idea bastante aproximada de lo disputado del encuentro y de la igualdad de fuerzas que en todo momento ha existido sobre el campo.

Los dos equipos han jugado de poder a poder. Con más técnica y mejor preparación física por parte del Barbate, mientras que el Xerez Balompié se empleó con una codicia extraordinaria, disputando el balón en todos los terrenos y anticipándose a toda acción, en una lucha noble por los puntos.

Ha sido un partido bonito, bien jugado por los dos equipos y con alternativas de dominio por uno u otro bando. El público —el mucho público asistente— aplaudió entusiasmado las buenas jugadas y, al final, salió muy satisfecho del resultado del choque, que da al Barbate los dos primeros puntos de la temporada. Por su parte, el Xerez Balompié sigue sin haber podido sumar un sólo punto en lo que va de competición, ya que ha hecho méritos más que sobrados, para que, al menos, enjuague uno de los dos negativos que actualmente tiene. Pero en Barbate, que ya en Jerez demostró nebulosa de gran equipo, ha vuelto confirmarlo, imponiendo su superioridad y su mayor veteranía de equipo regional.

En líneas generales, todos los hombres de los dos conjuntos han jugado un encuentro aceptable, en el mismo tono de juego. Sin embargo, merece especial distinción Málaga, por parte de los locales y Colorado, por los jerezanos.

Arbitró bien el señor Rus, presentando los equipos las siguientes formaciones:

Xerez Balompié: Agustín; Asensio, Rendón, Collantes; Alonso, Racero; Peña, Corral, Páez, Colorado y Gutiérrez II. Luego salieron Julio y Coca.

Barbate: Belizón; Peó, Varo, Juan José; Angel, Sánchez; Bolita, Román, Paco, Málaga y Llaves. Luego jugaron Tomás y Tamayo.

En el primer tiempo, a los 20 minutos, un pase de Román a Bolita permite a éste centrar para que Málaga, de cabeza, marque el primer gol, único que se conseguiría en esta parte. En la continuación, a los 21 minutos, una gran jugada del Xerez Balompié culmina con tiro de Corral, que establece el empate. Pero Málaga, a poco del final, volvió a poner con ventaja de 2-1 al Barbate, resultado con el que finalizaría el partido.

DOMINIO ABRUMADOR DEL CHICLANA

CHICLANA. — (Servicio especial).

El Chiclana, en su debut oficial ante sus aficionados, ha obtenido un mercedoso triunfo ante el Hércules de San Fernando en un partido en el que, si sobre el papel parecía iba a desarrollarse felizmente para

\*\*\*\*\*



**CAJA de AHORROS**

**JEREZ**

**Sorteo**

**46º Día del Ahorro**

- 3 - Morris Mini-1000, matriculados
- 3 - Seat 600-E, matriculados
- 12 - Cámaras fotográficas-V
- 12 - Lavadoras automáticas
- 12 - Tocabiscos - Radio
- 12 - Magnetófonos

**y premios escolares de:**

- 60 - Cámaras fotográficas
- 60 - Estuches dibujo
- 60 - Carteras escolares

**FAMILIA QUE AHORRA... FAMILIA FELIZ**

\*\*\*\*\*

(Pasa a la página siguiente)

# El C. D. Plata cedió un punto al Alcalá (1-1)

## En el primer tiempo, los platenses merecieron mejor resultado

### Los visitantes cuajaron una excelente segunda mitad

Había mucho interés por presenciar el debut de los muchachos de Luis Durán ante su parroquia, en la presente competición de la Regional Preferente. A pesar de ello, el campo de Santa Fe no registró una gran asistencia de público, quizás debido a que por esa hora, once y media de la mañana, se celebraba en nuestra ciudad la tradicional risa de la uva, además de ser día privilegiado en nuestra incomparable Fiesta de la Vendimia.

El partido tuvo dos fases completamente distintas. Una primera mitad de alegre juego platense en la que pudieron adquirir mayor ventaja y toda una segunda de errores continuos por parte local y una constante superación en las filas visitantes para llegar a tener por el resultado al final.

Comenzó jugando bien el Plata y a pesar de que el conjunto del Alcalá cuenta este año con un equipo joven que juega muy bien el balón, van acercándose a puerta los delanteros locales y en un par de ocasiones están a punto de conseguir el gol. No pueden contener los avances locales, la defensa visitante y tiene que bajar a sus interiores en apoyo de ellos, para ir frustrando una y otra vez las internadas platenses. En esta labor de empuje local se distingue el ariete Moreno que no rehuye nunca la ocasión para el remate. Así llegamos al minuto 23. Una pelota suelta a la delantera local, la controla Garrido II, intenta la internada por su banda y a encontrar la oposición de la defensa visitante, se desplaza al centro para pasar al lado contrario donde recibe Pacote, éste mira al hueco donde Moreno se adelanta al punto de penalty, para lanzarle un pase templado que recoge el delantero en su rápida marcha, para cabecear limpiamente al fondo de la portería del Alcalá. Un bonito gol que fue muy aplaudido. Todavía hubo poco después otra ocasión para Moreno, pero la rápida intervención del meta J. Luis hizo inútil su intento. Comienza el Plata a decaer en su ritmo y ello es aprovechado por los

jóvenes visitantes para realizar un intenso dominio que corta la pitada final de los primeros 45 minutos reglamentarios.

En la continuación, como decimos, cambia la decoración y lo que fue un alisbo en los últimos minutos de la primera mitad, toma cuerpo desde el principio en esta segunda y ya no presenciamos más que jugada tras jugada en el bando visitante con errores continuos en las cesiones de los locales, que hace aún más fácil las jugadas del Alcalá. Además vemos en el centro del campo una enorme laguna en las filas platenses, cosa de la que se percata el "máster" alcaláino para ordenar el adelantamiento de su defensa que prácticamente recoge todo balón que bota más allá del centro del campo. Así va llegando el peligro una y otra vez al portal de Lara, para en el minuto 3 conseguir el empate. Una pelota sale a córner, que bota José Mari, sale mal Lara y Pedraza, muy oportuno, conecta un buen cabezazo que lleva el balón al fondo de las mallas. Siguen dominando los visitantes y tienen varias oportunidades de marcar, ocasiones que malogra Lara con sus intervenciones. En los minutos finales hay una ligera reacción local y se presenta la más clara ocasión de gol para el Plata en toda la segunda parte. Un balón que Fernández levanta hacia atrás y al centro para Calita, éste se encuentra en inmejorable posición para el tiro y aunque lo hace a la salida del meta, su impulso le hace llevar la pelota al travesaño por su parte alta, para salir fuera. Una verdadera lástima. Tan sólo faltaban dos minutos para el final.

En las filas locales, Garrido II, Moreno, Lara y el primer tiempo de Nene.

Por los visitantes, muy seguro su portero, Avalo, Tenorio y Pedraza, los más acertados.

El arbitraje del colegiado señor Olija, regular sin influir en el resultado.

C. D. Alcalá: J. Luis; Vega, Jaime, Avalo; Cala, José Mari; Pepe, Pedraza, Queijo, Tenorio (Gilbau) y Oliver.

C. D. Plata: Lara; Raimundo, Garrido I, Molina; Fernández, Anono; Garrido II, Nene, Moreno, Tete (Calita) y Pacote.

### TRIUNFO FACIL DEL BALÓN

CADIZ. — (Servicio especial, de José María Valle).

El Balón ha salvado una difícil papeleta en "Carranza" al vencer al duro equipo de La Palma por dos goles a cero, precisamente en unos momentos en que varios de sus titulares no han podido ser alineados. La primera parte la estado bien jugada por los amarillos, con seguridad en la zaga y contraataques peligrosos, marcándose ambos goles en esta primera mitad.

El primer gol llegó a los 13 minutos, en una buena jugada de Otero por el centro, que pasó raso hacia Mena, el cual no tuvo más que empujarlo para llegar a la red. El segundo, a los 43 minutos. Fue una escapada del defensa Moncho, con centro-chut sobre puerta y Félix, en su afán de despejarlo, le da hacia atrás de cabeza y lo introduce en su propia meta. La segunda parte fue algo aburrida, ya que los amarillos, con el resultado de dos goles a su favor, bajaron en su ritmo, dedicándose más a la defensiva que al ataque. No obstante, la meta onubense pasó por innumerables apuros salvando Pedro, a los 7 minutos, y Félix, a los 31, sendos goles en la misma raya de gol, cuando la meta estaba ya batida.

Mal arbitraje del sevillano Gil, aunque sus auxiliares no colaboraron bien.

#### Alineaciones:

La Palma: Dominguez; Félix, Sánchez Espinos, Romero; Gordillo (Alfaro), Pedro; Juanito, Castizo, Bohórquez, Garrido (Carol) y Martínez.

Balón: Sambruno; Beardo, Gil, Moncho; Enrique, Galván; Vidal, Marbella, Mena, Tosco y Otero (Antonio).

A los 10 minutos de la segunda parte se lesionó el meta Dominguez cuando ya se habían hecho las dos sustituciones reglamentarias, teniendo que ser ocupada la puerta por Juanito.

# Dominio abrumador del Chiclana

(Viene de la página anterior)

los locales, se complicaron las cosas y a punto anduvieron los hercúlicos de San Fernando de llevar un punto.

Ha dominado intensamente el Chiclana a lo largo de todo el choque, merced al gran juego creador que en el centro-campo le desarrollaron Luis Aragón y Ramírez, que se erigieron en dueños y señores del juego. Así, el dominio del conjunto de Juan Luis Rosado fue abrumador, aunque sin que ello se reflejara en el marcador por dos razones fundamentales: una, la gran actuación del meta Barral, que se convirtió en una muralla infranqueable, y otra, la falta de hombres que "rompiesen" en punta, para sacar así provecho del intenso dominio.

El único gol del partido fue conseguido en el minuto 85, cuando un chutazo fortísimo de Luis Aragón se le fue a Barral de las manos y Saucedo, atento a la jugada, remató a la red.

Arbitró bien el colegiado jerezano señor Jiménez Valle, presentando los equipos las siguientes alineaciones:

Hércules: Barral; Manito, Manolín, Arias; Pol, Márquez; Huelva, Bonilla, Antonio, Vellata y Barrios.

Chiclana: Sebastián; Guerrero, Silva, Belzón (Mañío); Luis Aragón, Losada; M. Vargas, Pedrin, Vega (Estrada), Ramírez y Saucedo.

En el capítulo de destacados hay que citar, en el Hércules, a Barral por encima de todos, junto con su defensa; mientras que por el Chiclana, dentro de la entrega y entusiasmo total de sus hombres, a Losada y Ramírez.

### EL ROTA SUPERÓ AL PUENTE GENIL

ROTA. — (Servicio especial) El Rota ha defendido con éxito su privilegiado lugar en la tabla del Grupo II de la Regional Preferente, al vencer por un gol a cero al equipo de Puente Genil.

No ha sido fácil este triunfo de los roteños. En todo momento tuvieron en sus rivales un duro enemigo que jugaba muy bien la pelota y que daba sensación de poseer una categoría superior. Esto no arredró a los locales y el empuje del primer tiempo y el continuar con el mismo afán en la continuación, les dieron el triunfo que, a pesar de su corto reflejo, les mantiene en ese lugar que consiguieron la jornada pasada al triunfar tan claramente en Lepe ante el San Roque. Manolín fue el autor del gol que daba los puntos al Rota.

Por el juego desarrollado por el equipo que nos ha visitado, creemos sinceramente que no ha de estar al final muy lejos de los puestos de cabeza.

Su guardameta estuvo fenomenal y todo lo paraba. Su defensa trabajó bastante y bien, para contar con una línea media y una delantera bastante aceptable.

En el Rota, en líneas generales todos cumplieron, siendo de mencionar su afán por ganar la contienda.

Puente Genil: Paquillo; Alfonso, Colilla, Rafaelín; Camacho, Vilarino; Cruz, Zubero, Córdoba, Sousa y Moya.

Rota: Tomás; Arcas, Félix, Caro; Anta, Cobos; Lebrero, Quique, Manolín, Vázquez y Rincón.

### EL ECIJA, DERROTADO ANTE EL CORIA

ECIJA. — (Servicio especial).

Partido emocionantísimo y de buena calidad. Ambos equipos actuaron alegremente al ataque sin sistemas defensivos y una prueba de ello es que tanto una como otra defensa también lucieron en el tiro a puerta contraria.

Tanto uno como otro equipo merecieron la victoria por su afán y entrega total; al final la balanza se inclinó del bando visitante que fue quien más aprovechó las ocasiones que se le presentaron.

Pedrito y Sevillano fueron los goleadores del equipo de casa, consiguiendo sus tres goles los corianos por Pelé (2) y Leñé.

Coria: Mendoza; Julio, Mariano, Díaz; Layosa, Jacinto, Millán, Luciano, Pelé, Leñé e Isabelo.

Ecija Balompié: Ventaja; Rodri, Rics, Carlos; Guerrero, Julio; Campos, José Antonio, Pedrito, Sevillano y Chicha.

### GANO EL AYAMONTE MOGUER

MOGUER. — (Servicio especial).

El choque ha sido un forcejeo continuo entre la animosidad y fútbol joven de los locales, frente a una técnica superior de los ayamontinos.

El tanto del triunfo visitante fue conseguido por Nieves. A partir del gol, el encuentro fue perdiendo interés paulatinamente, pues se veía luchar a un Moguer inferior, ante un Ayamonte que se conformaba con el resultado.

Moguer: Pérez Dominguez; García, González, Berraquero; Pérez, Macías; Márquez, Martín, José Ramón, Gracia y Canales.

Ayamonte: Pérez; Rodríguez, Tinoco, Luna; Lora, Moreno; Nieves, Sánchez, Franco, José y Castillo.

### MAL PARTIDO DEL SANLUQUEÑO

SANLUCAR DE BARRAMEDA. (Corresponsal). — Sanluqueño, 1 — San Roque, 3.

Francamente no creemos que el Sanluqueño que vimos ayer, sea el represen-

tante en esta temporada de fútbol en Sanlúcar y decimos que no lo creemos e incluso damos un margen de confianza porque el equipo blanquiverde que jugó ayer, entrenado por Larita, fue un equipo de pobre juego, de ninguna calidad y de muy pocas individualidades. Damos sin embargo, un margen de confianza en la espera de que el encuentro celebrado ayer haya sido sólo una circunstancia y que enmiende sus errores o salga con más calidad de juego en lo sucesivo.

El encuentro sin embargo, tuvo una primera parte un tanto emocionante. A los 9 minutos Candi remata de cabeza un centro de Canario al poste y consigue el primer gol de los onubenses. Estos con un juego sereno demuestran un poco conservadores y el Sanluqueño se vuelca sobre la meta forastera, poniendo cerco a su marco, pero la mayoría de sus avances se estrellaban ante la serenidad de la defensa de Lepe y en última instancia el portero tuvo una actuación extraordinaria. A los 25 minutos Varo, salió a rematar un córner y marcó el empate. Con este resultado se llegaba al descanso.

En la continuación, un lamentable espectáculo el que nos ofreció el Sanluqueño. Un mejor juego y técnica de mejor categoría, demostraron los jugadores de Lepe, dominando el encuentro tanto en defensa como en centro campo y delantera. A los 2 minutos se adelantó en el marcador, en córner sacado por Hernández que entra sólo al ayudar el meta. A los 15 minutos afianzan su justa victoria los onubenses con un nuevo gol. El mismo Hernández se hace con el balón dribla a la defensa se adelanta y larga un fuerte chut que vale el tercer gol. Ya desde entonces los del San Roque con seguridad van dominando la pelota hasta los últimos momentos dejando fallidos los intentos del Sanluqueño por marcar.

Arbitró el sevillano David, cuya actuación fue carente en extremo. No cumplió con su deber.

Sanluqueño: Caballero; Buzón, Varo, Vijoita; Alejandro, Antoñito; Machín, Paquito, Curro, Ricardo y González. En el segundo tiempo Peláez sale por Curro y luego Del Ojo por González.

San Roque: Villa; Nino, Arteaga, Marsal; Caracuel, Flores; Canario, Hernández, Ignacio, Candi y Ramos. Luego Díaz salió por Zarza y P. Enrique por Caracuel.

El mueble que vd. quiere... muebles modernos, funcionales y clásicos para instalar o renovar su hogar.

Bodegas, 19

El mueble que vd. quiere... muebles FORMA lo tiene

Segunda Regional

# El Pilar empató en Lebrija

## Amplio triunfo del Mundo Nuevo

En partido correspondiente a la Segunda Regional, el equipo jerezano de la A. D. El Pilar, empató a cero goles en Lebrija, frente a la Cultural Lebrijana. El choque fue muy nivelado, con igualdad de fuerzas por ambos conjuntos, aunque El Pilar desaprovechase algunas claras ocasiones de gol, como un tiro de Garrido que se estrelló en el poste.

Arbitró bien el Sr. León y los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Pilar: Rendón; Naranjo, Puerto, Feria; Raimundo, Quintana; Calle, Garrido, Durán, Jesús y Montero. Luego salió Blanco.

Lebrijana: Bellido; Martín, Moreno, Vela; Gómez, Guerrero, Castro, Beato, Morato, Martín y Granado.

Destacaron: Naranjo, Durán y Jesús, por El Pilar y Vela y Morato, por los locales.

### TRIUNFO DEL TREBUJENA

TREBUJENA. (Servicio especial).—Tras un primer tiempo flojo, aburrido y en el que pocas esperanzas de buen juego quedaban para los aficionados, el Trebujena, en una segunda parte sensacional, ha conseguido un triunfo merecido, aunque apretado, ante el Portuense B, al que batió por dos goles a uno, en choque inaugural del torneo de Segunda Regional.

El primer tiempo finalizó con un gol a cero, a favor de los visitantes. Fue conseguido en el minuto 35, por mediación de Juan, que remató un servicio de Ariza. En la continuación, el Trebujena desarrolló un gran fútbol, dominando a su contrario e imponiendo el mando del choque de principio a fin. A los 11 minutos de esa parte, Pedro saca una falta y Félix, de cabeza, obtuvo el empate. Poco después, Juanito realizó una gran jugada, con tres regates a los defensas y centro a Félix, que marcó el definitivo dos a uno.

Arbitró bien el jerezano González García, alineando así a los equipos:

Trebujena: Cabrera; Cruz, Rosado, Pedro; Pepín, Félix; Juanito, Villeros, Paquito, Joselito y Rubio (Pirri).

Portuense B: Lahor; Ignacio, José, Rafa; Romero, Jiménez; Rojas, Pepín, Félix, Ángel y Ariza. Luego jugaron Quico y Morales.

### AMPLIO TRIUNFO DEL MUNDO NUEVO

En partido de Segunda Regional, el Mundo Nuevo venció al Jédula por tres goles a cero. A pesar del resultado tan amplio, el partido se desarrolló inciertamente hasta bien entrada la segunda mitad.

El primer tiempo fue de abrumador dominio mundonovista pero sin fruto en el marcador. En la continuación sigue el dominio local para

marcar Vega, Lolo y nuevamente Vega, los tres goles que llegarían al marcador.

En el Mundo Nuevo, muy bien la defensa y media, destacando Lucas en la delantera.

Jédula: Cárdenas; Zarzuela, Aguilar, Sánchez; Caballero, Hernández; Pérez, López, Doña, Jiménez y Mariano.

Mundo Nuevo: Baldomero; Viciano, Lolo, Montero; Ramírez, Alfonso; Serrano, Vega, Ricardo, Lucas y Alba.

Arbitró bien el colegiado señor Gómez.

### DERROTA DE LA UNION EN LEBRIJA

Por un gol a cero ha vencido el Antoniano de Lebrija al La Unión, en el primer partido de competición de la Segunda Regional. El único gol del partido lo consiguió Rosado en el segundo tiempo, cuando La Unión jugaba con diez jugadores por expulsión de Porro.

Rodríguez Neto estuvo discreto.

La Unión: Cuqui; Argudo, Azurmendi, Padilla; Pino, Porro; Caballero, Aranda, Domínguez, Duarte y Vadillo.

Antoniano: Suárez; Sánchez, Romero, Vaca; Romero, García; Rivas, Chitell, Muñoz, Rosado y López.

# Llegan a Londres 255 pasajeros de los aviones secuestrados por los guerrilleros

## Aún quedan como rehenes casi un centenar de personas

AMMAN, 13. (Efe-Reuter).— Los comandos árabes han anunciado hoy haber llegado a un acuerdo con Alemania Occidental para poner en libertad a todos los pasajeros alemanes secuestrados.

### EVACUACION

AMMAN, 13. (Efe-Reuter).— Tres aviones Charters han evacuado hoy a 255 de los pasajeros secuestrados por los guerrilleros árabes, con lo cual quedan más de 50, incluyendo los cuarenta, llevados por los guerrilleros a un lugar oculto del desierto, de los cuales no se sabe nada.

Empleados de las líneas aéreas dicen que después de la salida de hoy deben quedar unos 54 entre pasajeros y tripulantes de los rehenes capturados por los comandos guerrilleros de los tres aviones que fueron secuestrados la semana pasada.

El primer avión que despegó transportaba 59 pasajeros y tripulantes del avión de la Boac, incluyendo 32 niños que se dirigían a Inglaterra para estudiar.

Después marchó otro grupo de 97 pasajeros y tripulantes del avión de la TWA. Por último salió otro avión con 99 pasajeros y tripulantes del avión DC-8 de Swissair.

Por su parte la Boac, anuncia no se sabe nada de ocho personas que iban a bordo de su avión, entre ellos el capitán Goulborn, segundo oficial y un mecánico y cinco pasajeros.

T. W. A. informa que del personal que iba a bordo de su avión faltan 34 pasajeros y cuatro tripulantes y Swissair, declara que no se sabe nada de cinco de sus pasajeros —tres suizos, un alemán y un americano y tres tripulantes.

### UN HOLANDES, EN LIBERTAD

AMMAN, 13. (Efe-Upi).— Los guerrilleros palestinos han puesto en libertad a un holandés, uno de los 40 rehenes que tienen en Amman. Se trata de Gerard Koning que ha sido liberado gracias a la intervención del periodista británico Michael Adams, actualmente director de la Asociación para el entendimiento árabe-británico.

### LLEGAN 62 BRITANICOS A LONDRES

LONDRES, 13. (Efe).— Sesenta y dos de los rehenes británicos puestos en libertad, después de pasar cuatro días prisioneros dentro de su VC-10 de la Boac secuestrado por guerrilleros árabes, llegaron esta tarde

al aeropuerto londinense de Heathrow.

Entre los pasajeros llegaron unos 20 niños, la mayoría de los cuales habían pasado sus vacaciones en Bahrein, donde sus padres prestan servicio en el Ejército británico.

### CONCENTRACIONES DE TROPAS ISRAELIES

AMMAN, 13. (Efe).— Israel está concentrando tropas a lo largo del río Jordán que sirve de línea de alto el fuego, ha informado hoy la emisora oficial de Bagdad.

La Radio dando a conocer informaciones de fuentes militares en Amman, dijo que los movimientos de tropas se vienen produciendo desde que los guerrilleros del Frente Popular para la liberación de Palestina volaron los tres aviones secuestrados y anunciaron que retendrían algunos rehenes.

La concentración de tropas es "incesante" y aviones israelíes realizan actividades extraordinarias en la zona frontera dice la Radio.

### REUNION DE LA LIGA ARABE

EL CAIRO, 13. (Efe-Reuter).— Delegados de 14 países árabes miembros de la Liga Árabe, se reunieron ayer en esta capital para tratar de la situación en Jordania, donde se informa que 650 personas han resultado muertas o heridas en los últimos choques entre el Ejército jordano y guerrilleros palestinos.

La aceptación por Egipto y Jordania de las propuestas de paz presentadas por los Estados Unidos ha sido otro punto importante del orden del día de esta 54 sesión del Consejo de la Liga Árabe, iniciada en la sede de esa organización en El Cairo.

### OTROS LIBERTADOS

ZURICH, 13. (Efe-Reuter).— Un reactor "Coronado" de la compañía "Swissair" ha llegado al aeropuerto de Zurich, procedente de Nicosia, con 90 pasajeros a bordo, pertenecientes al grupo de rehenes que los comandos palestinos tuvieron retenidos en un aeródromo en el desierto jordano.

Los pasajeros, que esta mañana fueron trasladados de Amman a Nicosia, son 38 hombres, 36 mujeres y 16 niños, pero se desconocen de momento sus nacionalidades.

En el "Coronado" también han llegado 8 tripulantes del "DC-8" volado el viernes.

Un portavoz de la "Swissair" ha manifestado que siguen retenidos en un punto ignorado de Ammán un norteamericano, cuatro suizos y tres tripulantes de nacionalidad suiza, posiblemente tenidos como rehenes por los comandos palestinos.

### EMISARIO DEL PAPA EN AMMAN

AMMAN, 13. (Efe).— Un emisario del Papa declaró después de una reunión con dirigentes de las guerrillas palestinas, hoy, que él traía una misión para Jordania e Israel, a fin de asegurar una recíproca liberación de rehenes de los guerrilleros y de fedayins prisioneros en Israel. El emisario, monseñor Jean Rodhain, declaró a los periodistas que había transmitido a los dirigentes del Frente Po-

pular para la Liberación de Palestina un mensaje del Papa Pablo VI ofreciendo la mediación para la liberación de los rehenes que tienen en poder y para la solución de la cuestión palestina.

### LIBIA OFRECE SU MEDIACION

EL CAIRO, 13. (Efe-Reuter).— Libia ha ofrecido sus burocráticos para negociar la liberación de los alemanes y suizos retenidos en Jordania, a cambio de los comandos palestinos encarcelados en Alemania Occidental y Suiza, dice la Agencia Oficial de Noticias Libia.

La Agencia repetía una nota publicada por el periódico de Trípoli "Albatalagh", en la que se divulga que el Gobierno libio había informado a este sentido a los de Bonn y Berna.

En la oferta libia se señala la mejor disposición para recibir en su territorio a los comandos palestinos encarcelados en Alemania y Suiza, con los que negociaría la libertad de los alemanes y suizos y, al mismo tiempo, persuadiría a los comandos puestos en libertad para que no trataran de llevar a efecto nuevos secuestros en el futuro.

El periódico no dice si las dos naciones europeas han aceptado la oferta libia.

### Balduino y Fabiola regresan de España

BRUSELAS, 13. (Efe).— Precedentes de España, llegaron anoche a Bruselas los reyes Balduino y Fabiola de Bélgica, tras una temporada de vacaciones.

Los soberanos belgas se trasladaron inmediatamente al Palacio de Laeken, en las afueras de la capital belga.

### Lucha contra la contaminación del aire en Victoria

VICTORIA (Columbia Británica), 13. (Efe-Upi).— A partir de primero de enero de 1971, todos los vehículos de motor nuevos que se vendan en la Columbia Británica deberán tener aparatos contra la contaminación. Por una orden ministerial se determina que todos los vehículos deberán tener dispositivos para evitar emisiones de gases del escape que, escape y evaporación.

### «Miss América 1971»

WASHINGTON, 13. (Efe).— Phyllis George, de 21 años, "Miss Texas", ganó anoche el título de "Miss América 1971" en el concurso de bellas celebrado en Atlanta City.

DE DIA Y CON NIEBLA obligatorio encender el alumbrado de cruce o el especial anti-niebla, pero nunca los dos a la vez.



La promoción del cliente previsor

PRENDAS DE PUNTO para la próxima temporada A PRECIOS DE EXCEPCION

Sueters, canalé, manga larga, Colores: azul, marrón, negro, malva ... 249 Pts. Cardigan, en fibra acrílica, Colores: azul, amarillo, gris, turquesa. 299 Pts.

SURTOS COMPLETOS. TODAS LAS TALLAS

¡COMPRE AHORA Y ECONOMICE!



Plaza del Duque. Aparcamiento. SEVILLA



CONSIGNE siempre, al reverso de sus envíos confiados al Correo, su nombre y señas completas, y si reside en Madrid, Barcelona, Valladolid o Bilbao, haga constar el número del Distrito Postal.

# En Marbella, mano a mano triunfal entre Miguelín y El Cordobés

# Nuevo triunfo de Galloso en Valencia

## En Ondara, cogida de Chano Aguilar

## GRAN TRIUNFO DE ALVARO DOMEQ EN BENIDORM

### Destacado éxito de «Marismeño» en Cehegin

MARBELLA (Málaga), 13.—(Cifra).—Seis toros de Núñez Hermanos, buenos en general. Lleno hasta la bandera. Miguelín, en su primero, un pinchazo y una estocada. (Oreja).

En su segundo, una estocada. (Dos orejas). En su tercero, una estocada. (Dos orejas y rabo). El Cordobés, con la muleta, faena colosal, para una estocada. (Dos orejas y rabo). En su segundo, faena breve. Mata de un pinchazo y una estocada. (Palmas y algunos pitos).

En el que cierra plaza, faena...

### Ostos y Jerezato torrearán mañana en Ubrique

### Bohórquez y Maldonado Cortés lo harán el miércoles

Con motivo de la feria de Ubrique se celebrarán dos espectáculos taurinos organizados por la empresa M. Roman. El primero de ellos se celebrará mañana martes, día 15, lidiándose cuatro toros de la vacada de la señora viuda de Gracia Juderías, que serán despachados por Jaime Ostos y Luis Parra "Jerezano".

El miércoles, día 16, se lidiarán cuatro novillos de don Fermín Bohórquez, a los que se enfrentarán los famosos rejoneadores don Fermín Bohórquez Escribano y el lucitano don José Maldonado Cortés.

En todos los pueblos de la serranía gaditana, especialmente, hay un gran ambiente en torno a estos festejos de Ubrique.

na superior para una estocada. (Dos orejas y rabo).

### GRAN TRIUNFO DE ALVARO DOMEQ

BENIDORM (Alicante), 13.—(Cifra).—Corrida para rejones. Seis toros de Torrestrella de D. Alvaro Domecq, de Jerez de la Frontera, con casta, poder y bravos.

Angel Peralta estuvo lucido en rejones y banderillas. Cuatro rejones de muerte y descabella desde el caballo. (Vuelta al ruedo).

Rafael Peralta puso cuatro rejones de castigo. Mató de dos rejones. (Vuelta y saludó).

Alvaro Domecq, destacó como caballista y estuvo lucido en banderillas. Mató de un rejón. (Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo).

José Manuel Lupi, muy bien, especialmente al poner banderillas al quiebro. Mató de un rejón de muerte. (Dos orejas y vuelta).

Los hermanos Peralta torearon el quinto al almón. Mató Angel de un rejón. (Ovación, dos orejas y vuelta al ruedo).

El último lo torearon conjuntamente Alvaro Domecq y José Manuel Lupi, que tuvieron una actuación sensacional. Alvaro Domecq mató pie a tierra. (Ovación, dos orejas y vuelta).

### EXITO DE MARISMENO

CEHEGIN, 13.—(Cifra).—Primera corrida de feria. Toros de los Herederos de don Julio Garrido, bravos.

Marismeño, en su primero, tres pinchazos, una entera y descabello. (Ovación y saludos).

En su segundo, un pinchazo y una entera. (Una oreja y vuelta).

Rafael Torres, en su primero una entera y varios intentos de descabello. (Ovación y saludos).

En su segundo, una entera. (Dos orejas y vuelta).

Manuel Rodríguez, en su primero un pinchazo, una entera y descabello. (Petición de oreja y vuelta).

En su segundo, un pinchazo, media y descabello. (Ovación y saludos).

### UN AVISO A JOSE FUENTES

BARCELONA, 13.—(Cifra).—Regular entrada en la Monumental. Cuatro toros de Domingo Ortega y dos de Alipio Pérez T. Sanchón, todos ellos de buena presencia.

El rejoneador portugués José Maldonado Cortés, que actuó en cuarto lugar, se lució en rejoneillos, banderillas y un rejón de muerte. Fue ovacionado durante su actuación y premiado al final con una oreja.

José Fuentes, en su primero, una estocada. (Aplausos).

A su segundo, aguantando, media, tres pinchazos y descabello. (Un aviso y muestras de desagrado).

Gabriel de la Casa a su primero lo mató de una estocada. (Ovación).

A su segundo de pinchazo, estocada y descabello. (Muchos aplausos).

Ricardo de Fabra en su primero, estocada. (Dos orejas y vuelta).

En el que cerró plaza, cuando llovía fuertemente, cuatro pinchazos y una estocada. (Ovación).

### EXITO GENERAL ALBACETE, 13. (Cifra).

Quinta de feria. Cinco toros del conde de la Corte y uno de don Lisardo Sánchez, en segundo lugar, que cumplieron a excepción del primero y quinto.

Pedrin Benjumea, en su primero, mata de una entera y descabello. (Ovación y saludos).

En el cuarto, una estocada y descabello. (Dos orejas, rabo y vuelta).

Dámaso González, en su primero, media. (Dos orejas, rabo y vuelta).

En el quinto, faena temeraria. Mata de un pinchazo, estocada y descabello. (Dos orejas, rabo y vuelta). Saca a sus dos compañeros, y los tres dan la vuelta al ruedo.

Antonio Rojas, en su primero, un pinchazo y estocada. (Dos orejas, rabo y vuelta).

En el último, gran faena, para un pinchazo, media y descabello. (Una oreja, petición de la otra y vuelta).

Los tres diestros fueron sacados a hombros.

### OREJAS Y RABO PARA PALOMO

VILLACARRILLO (Jaén), 13. (Cifra).—Corrida de feria. Toros de Pío Tabernero de Vilvis, que resultaron flojos de remos.

Limeño, faena variada para una estocada. (Ovación y saludos).

En el otro, faena de alio para un pinchazo. (Palmas). Palomo Linares, buena faena. Una estocada. (Dos orejas, rabo, vuelta al ruedo).

En su segundo, faena muy porfiada ante la manseñumbre del toro. Una estocada y descabello. (Una oreja y vuelta).

Juan José, a su primero estocada que basta. (Ovación y vuelta).

Su segundo es protestado por el público, siendo sustituido

por el sobrero. Faena de castigo para dos estocadas.

### NADA SALIENTE

MADRID, 13. (Cifra).—Se han lidiado esta tarde en la plaza de toros de Las Ventas ocho toros de la ganadería "Los Gusteles, S. A." (procedencia Fonseca Herrero), de Madrid, que dieron irregular juego.

José Julio, en su primero, breve ante un animal algo incierto y distraído. Mató de una caída y descabello. (Aplausos). En su otro enemigo, de casi entera y descabello. (Aplausos).

A Emilio Oliva le toca, en su primero, un animal cojo de los traseros. En la suerte de muletas se le cueca en dos ocasiones y en otra le desarma. Abrevia, degollando al animal de media estocada. (Aplausos). Al igual que el anterior, su segundo tiende a aclararse. Mata de una casi entera. (Silencio).

Efraín Girón mató de pinchazo y casi entera. (Ovación, una oreja y vuelta). (Aplausos al toro en el arrastre).

La lidia de su segundo enemigo discursió en una continua bronca a la presidencia que no autorizó la devolución del toro a los corrales, pese a su evidente cojera. Efraín mata de dos pinchazos y una casi entera caída y trasera. (Silencio).

Enrique Patón, que confirma su alternativa, lidio el primero de la tarde, aunque no lo hizo, ya que el animal mata más iniciarse la faena de muleta se echó. En cuanto se puso en pie, el diestro aprovechó para matarlo de una entera. (Aplausos). En el que cerró plaza, inició faena con dos pases sentado en el estribo, para seguir luego con la izquierda y otros pases porfiado. Mató de media y descabello al noveno golpe. (Silencio).

VALENCIA, 13. (Cifra).—Cinco novillos de don Pablo Rincón Canzales y uno de Beca Belmonte, que dieron buen juego.

Angel Lorente en su primero, cuatro pinchazos y media. (Aplausos).

En su segundo, al doblar el novillo, le pincha con el estoque y lo mata. (Silencio y asombro en el público).

José Luis Galloso en su primero, pinchazo y gran estocada. (Ovación, oreja y vuelta). En el otro, tres pinchazos y entera. (Ovación, petición de oreja y vuelta).

Manolo Rubio, en su primero, gran estocada. (Dos orejas y vuelta). (El novillo es aplaudido en el arrastre).

En el último, casi entera y dos descabellos. (Petición de oreja, salida a hombros).

Galloso fue despedido con aplausos.

### COGIDA DE CHANO AGUILAR

ONDARA, 13. (Cifra).—Novillada picada. Tarde de mucho viento. Reses de don Enrique Garde, buenas.

Chano Aguilar en su primero resultó cogido dos veces. Una estocada. Gran ovación. Pasa a la enfermería.

Gabriel Pericas en su primero, dos pinchazos y media. (Una oreja y vuelta). En el otro media estocada, dos pinchazos y 5 descabellos. (Ovación). En el que mata en sustitución de Aguilar, cuatro pinchazos, una estocada, cinco descabellos. (Un aviso).

Pedro Ruiz "Pedruelo" a su primero, una estocada, dos pinchazos y descabello. (Oreja y vuelta). En el último pinchazo, media y descabello. (Una oreja y vuelta a hombros).

En la enfermería apreciaron a Chano Aguilar herida de 10 centímetros en la región inguinal.

### RAFAEL POLLATO, TRIUNFADOR

JAEN, 13. (Cifra).—Novillada con picadores. Ganado,

que resultó bueno, de Carlos Melgarejo Osborne.

Rafael Pollato cortó una oreja en el primero y las dos en el segundo.

Alonso Morillo se lució en sus dos enemigos. Mató bien. Vuelta al ruedo en ambos.

Juan Muñoz una oreja en el primero y dos en el segundo.

### LLUVIA DE OREJAS

LLORET DE MAR (Gerona), 13. (Cifra).—Dos novillos de María Ortega Gil, de Cadiz, y cuatro de Julio Aguirre, de Sevilla, con mucho poder.

Paco Rodríguez, dos orejas en cada uno de sus dos novillos y el rabo de su segundo.

El Calebrés, vuelta al ruedo en su primero y una oreja en su segundo.

Javier Batalla, que estuvo muy lucido como torero, falló con la espada. (Ovación y vuelta al ruedo en cada uno de su lote).

### GALLARDO Y "EL TARIFFENO", TRIUNFADORES

TARIFA, 13. (Cifra).—Novillada de feria. Reses de Alvaro Domecq, que resultaron buenas. Al quinto le fue dada la vuelta al ruedo.

Curro Camacho, en su primero petición de oreja y vuelta. En el otro, ovación.

Javier Gallardo en su primero una oreja. En su segundo, dos orejas.

Fernando León "El Tariffeno" en su primero, una oreja. En el otro, dos orejas y rabo.

### MAXIMOS TROFEOS PARA LOS DOS

LOS NAVALMORALES DE PUSA (Toledo), 13. (Cifra).—Cuatro novillos de Eugenio Ortega, de Añover de Tajó, buenos. Entrada buena.

Juan Carlos Castro "Luguilano", cuatro orejas y un rabo. Antonio Porras, cuatro orejas y un rabo.

Ambos diestros fueron sacados a hombros.

### CADIZ Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON GRANADA

Desde las doce de la noche del sábado, día 12 de septiembre, los abonados al servicio telefónico de Cádiz y su Red Automática Provincial, pueden hablar directa y automáticamente por teléfono, con los de Granada, marcando el prefijo "958" y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicarse.

La Red Automática Provincial de Cádiz, está integrada en la actualidad por:

- Algeciras
- Ceuta
- Jerez de la Frontera
- San Fernando
- Sanlúcar de Barrameda
- La Línea
- Puerto de Sta. María

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.



# TOROS EN JEREZ

## XXIII FIESTA DE LA VENDIMIA

HOY LUNES, 14 DE SEPTIEMBRE DE 1970, A LAS SIETE DE LA TARDE.

### GRAN BECERRADA HOMENAJE A LA MUJER JEREZANA

4 NOVILLOS DE LA GANADERIA DE VALCARCEL HERMANOS DE JEREZ PARA LOS VALENTES DIESTROS:

**Juan Gómez** (DE COLOMBIA)

**"El Monaguillo"** (DE JEREZ)

**Manuel Piñero "Piñerito"** (DE JEREZ) Y

**Rafael Peralta "El Farola"** (DE MEDINA)

ESPECTACULO DE EXTRAORDINARIA POPULARIDAD. QUEDA TOTALMENTE PROHIBIDA LA ENTRADA A LOS CABALLEROS. PRECIOS POPULARES: TAQUILLA: POR-VERA, 13.

bebeba

Fino  
La Ina

Pidalto  
Jeric

# Rafael de Paula y Fermín Bohórquez cortaron orejas en la última corrida de la Fiesta de la Vendimia

## Habo ovaciones para "Jerezano" y palmas en el arrastre para varios toros

Sonabas tú, Rafael de Paula, torero y amigo, con esta corrida de clausura de la gran Fiesta de la Vendimia jerezana. Sonabas en la dormiveya de las noches que han precedido al festejo con que te embistiera un toro y te soplaran las musas. Yo se, Rafael, que tú tenías un especial interés en estar bien en esta corrida, porque el triunfo que tú añorabas y con el que has venido soñando en esa dormiveya gitana, paralela a la de la madre de los "Gallos" como dice el cantar popular, de los días pasados, querías ofrecérselo a tu hijo recién nacido como primer regalo del autor de sus días. Y como torero es el padre de la criatura que acaba de abrir los ojos, qué mejor que ofrecerle un regalo de orejas, con el celofán de las ovaciones y de la admiración del público.

Tus sueños se han cumplido, Rafael, y hasta la cuna del infante, tu hijo primogénito, pudiste llevar anoche ese regalo de apéndice, de palmas, de admiración y de triunfo, ganado honradamente en el arena jerezano con los arabescos que trazaba tu mágica muleta que ayer no tenía sonos de cascabeles, como otras veces, pero sí el tintineo de las sonajas.

Tus sueños se han cumplido, Rafael, porque tú tenías un especial interés para ello. Porque tú querías llegar hasta tu hijo con aires de triunfador y no de vencido.

Mira si en la dormiveya preterita y en los días que habrás tenido los ojos como candiles has pensado en esta corrida, que te vestiste de verde y oro para ir a la plaza. Verde es el color de la esperanza. Y tú esperabas que la Virgen de la Merced y el "Prendi" de Santiago el Real y del Refugio te dieran ánimos para salir de la plaza con la cabeza bien alta y con la cabeza bien alta llegar hasta la cuna de tu hijo y decirle: "Tu padre es un torero".

Vestido de verde y oro fuiste ayer a la plaza, Rafael de Paula. Y todo te salió bien. A pedir de boca. Puedes estar orgulloso hasta de tu traje de luces. Tu traje verde y oro. El verde de la esperanza, Rafael.

Cuanto hizo ayer en el arena jerezano, Rafael de Paula, tuvo la impronta del arte que atesora el gitano del barrio de Santiago al que ayer todo cuando hizo le salió bordado.

Bordó el toreo a la verónica clásica, limpia y cadenciosa, con aires de viejo "forlento", cada vez que movió el capote, especialmente en un quite al que abrió plaza y en la serie de lances con los que saludó a su segundo.

Y en el gran bastidor de la plaza, bordó Paula el mejor

**CARTEL:** Siete toros de don Fermín Bohórquez Gómez, con divisa verde y encarnada, uno para el rejoneador don Fermín Bohórquez Escribano y los seis restantes para Rafael de Paula (verde y oro), Luis Parra "Jerezano" (rosa y oro) y Julián García (grisella y oro).

**INCIDENCIAS:** Tres lindos coches de caballos, típicamente enjaezados, pasearon por el arenal --antes que hicieran el paseo las cuadrillas-- a la reina de las Fiestas y sus damas de honor. Las bellas, tras recibir el homenaje del público, pasaron a ocupar el palco presidencial.

Hubo fuertes ovaciones para los espadas, tras el paseillo, a las que ellos correspondieron, montera en mano, desde el tercio.

Don Fermín Bohórquez, que lidió a caballo el cuarto toro de la tarde, cortó una oreja. Paula dio la vuelta en su primero y cortó una oreja del otro, tras escuchar un aviso.

**ENTRADA:** Buena entrada en el sol y en la sombra, sin que en ninguna de las dos partes se agotara el papel, ni mucho menos. A ojos de buen cubero, la plaza registró ayer la entrada más floja de la feria.

**TIEMPO:** También fue espléndido el día de ayer y algo más caluroso que los anteriores. Por la noche --la noche nos cogió en la plaza-- refrescó algo.

**LOS TOROS Y SUS PESOS:** El segundo de la tarde fue devuelto a los corrales por evidente cojera y sustituido por otro del marqués de Villamarta. Los

seis lidiados de don Fermín Bohórquez, entre ellos el de rejonos, estaban muy bien presentados, cómodos de cabeza, con kilos y con trapío. Hubo de todo en el encierro enviado por don Fermín, predominando lo bueno. El primer toro tomó tres varas, apretando bastante y derribando en la segunda. Noble y bueno se aplomó al final, tal vez por el largo tiempo que permaneció en la arena. Fue ovacionado en el arrastre. El segundo fue el de Villamarta, un toro agalgado, con largos y finos pitones que escarbó de salida en la puerta de los chiqueros. Tomó dos varas empujando bastante y fue bueno y alegre en la muleta, siendo aplaudido en el arrastre. El tercero, cómodo de herramientas, se salió suelto de sus tres encuentros con el jaco. Y suelto y gazapón, andarín, siguió hasta el final. Pese a estos defectos, hubo palmas para él en el arrastre. El de rejonos se dobió al principio de los hierros, pero fue a más para terminar superiormente. Fue un buen colaborador en el éxito de don Fermín.

El quinto --contando el de rejonos, claro-- fue un toro superior. Derribió en la primera vara y se dejó pegar de firme en todas. Tuvo casta, nobleza y alegría hasta mitad de la faena de muleta. Luego se aplomó bastante. Fue aplaudido en el arrastre.

El sexto, bravo en el caballo, no llegó bien a la muleta. Siempre embistió al paso, gazapeando, y estuvo distraído, suelto y corretón. Fue pitado en el arrastre. El séptimo, blando en el tercio de varas, tuvo temperamento y se revolvió pronto.

cada al encuentro, siendo ovacionado y saludando desde el tercio.

En su segundo, lidiado con luz artificial, Luis Parra "Jerezano" estuvo valerosísimo y entregado, frente a un toro que tenía peligro y que lo cogió de mala manera. Lo había lanceado superiormente, cuajándole con la franja una serie de estatuarios excelentes y algunos derechos perfectos. Los que pudo dar, ante las condiciones del toro. Mató de un pinchazo y una corta, siendo ovacionado.

Julián García, hombre de indudable valor, nos hizo reír en la faena de muleta que llevó a cabo en el primero de su lote, en la que la ortodoxia brilló por su ausencia. El arrastre lo inició con seis pases por alto, rodillas en tierra, iniciando la serie en las tablas y llegando hasta los medios. Alguien dijo: "Y así hasta la Por-Verá". Luego toró a su estilo --ignoro que estilo es-- y hasta sufrió una voltereta impresionante. Pases de espaldas, molinetes y zancadillas. Sí, no me he equivocado. He escrito, zancadillas, porque las hubo un pinchazo y media.

En el que cerró plaza, que brindó a don José Domecq de la Riva, estuvo breve y aseado. Una entera y dos cascabellos. Palmas.

## EL VERDE DE LA ESPERANZA

Crónica de MANOLO LIAÑO

toro que ha salido de su muleta en dos faenas limpias, hondas y de una belleza inigualable. Belleza, armonía, ritmo, temple al torear Paula sobre la diestra, quebrando su cintura para alargar los muletazos. Belleza, hondura, clase y toque de su arte impar, cuando Paula toreaba al natural, dejándose pasar los toros muy cerca de su vestido verde y oro, el verde de la esperanza. Gran faena al toro que abrió plaza en la que, junto con el clarísimo de los pases fundamentales, hubo el toque por alegrías gitanas de los trincheros, los molinetes, los pases de la firma y los kikirikies. Mejor faena aún, si cabe, la que llevó a cabo en su segundo, brindada a Paco Montero Galvache, más que nada porque el toro se aplomó al final y el genio de Paula, que pocas veces aflora, saltó de las entretelas de su chaquetilla verde y oro y se encaramó en la punta de su muleta, haciendo que el torero derrochara valor y entrega, hasta redondear una faena de calidades extraordinarias, en la que todo fue perfecto y todo fue bello, precioso. Porque el toro, además de puro, además de hondo, además de clásico, tiene que ser bonito. Y el de Paula, cuando Paula está inspirado, cuando quiere, como

quiso ayer, especialmente en ese su segundo toro, es realmente precioso.

Al primero de la suelta le

## Una oreja a Joaquín Bernadó en Palma de Mallorca

**PALMA DE MALLORCA, 13.** (Cifra).--Dos novillos para rejonos, de Hijos de Bernardino Jiménez, regulares, y seis toros para lidia ordinaria del Conde de Mayalde, con casta y poder.

El rejoneador portugués Alfredo Conde, se lució en todas las suertes de su faena. Dos rejonos de muerte. (Una oreja y vuelta).

El rejoneador Pedro Caldenty aplaudido durante su actuación. Un rejón de muerte. (Ovación y vuelta).

Joaquín Bernadó, pases de todas las marcas al primero de lidia normal. Estocada. (Una oreja y vuelta).

Faena pinturera al cuarto. Estocada y descabello al primer golpe. (Ovación y vuelta).

mató de tres pinchazos y media estocada. Fuerte ovación, insistente petición de oreja y vuelta al ruedo, dando cuenta

de su segundo de una estocada entera y descabello. Herido el toro de muerte sonó un aviso que no agradó en absoluto a la parroquia que mostró su disconformidad a voz en grito y que hizo objeto a Rafael de Paula de una gran ovación cuando dobló su enemigo. Al torero de Jerez le fue concedida una oreja, insistiendo con verdadera insistencia la otra y obligándole a dar dos vueltas al ruedo.

Tarde triunfal que no empaña en nada el recado presidencial. Tus sueños se han cumplido, Rafael. Ayer, de verde y oro vestido, cuajaste una tarde redonda a la que todo colaboró. Hasta el verde de la esperanza.

Luis Parra "Jerezano" estuvo muy valiente y decidido toda la tarde. A su primero lo lanceó muy bien, cuajándole una estupenda faena de muleta que inició con dos pases por alto, rodillas en tierra. Luego, recobrada la verticalidad, "Jerezano" toró con buen son por alto, sufriendo una voltereta impresionante afortunadamente sin consecuencias. Toreó a reglón seguido al natural y sobre la derecha y mató de media esto-

ca. (Ovación y vuelta).

En el último, estuvo voluntarioso. Tres pinchazos y estocada. (Ovación y vuelta).

**A MENOS DE 150 metros del vehículo que te precede, tu luz larga molesta en el espejo y os pone en peligro. Con luz de cruce veréis mejor los dos.**

de su segundo de una estocada entera y descabello. Herido el toro de muerte sonó un aviso que no agradó en absoluto a la parroquia que mostró su disconformidad a voz en grito y que hizo objeto a Rafael de Paula de una gran ovación cuando dobló su enemigo. Al torero de Jerez le fue concedida una oreja, insistiendo con verdadera insistencia la otra y obligándole a dar dos vueltas al ruedo.

Tarde triunfal que no empaña en nada el recado presidencial. Tus sueños se han cumplido, Rafael. Ayer, de verde y oro vestido, cuajaste una tarde redonda a la que todo colaboró. Hasta el verde de la esperanza.

Luis Parra "Jerezano" estuvo muy valiente y decidido toda la tarde. A su primero lo lanceó muy bien, cuajándole una estupenda faena de muleta que inició con dos pases por alto, rodillas en tierra. Luego, recobrada la verticalidad, "Jerezano" toró con buen son por alto, sufriendo una voltereta impresionante afortunadamente sin consecuencias. Toreó a reglón seguido al natural y sobre la derecha y mató de media esto-

El caballero en plaza, don Fermín Bohórquez Escribano, cuajó una actuación fenomenal, en paralelismo con aquella otra inolvidable que le vimos en el Puerto hace poco tiempo. Hizo galas de buena monta y buena doma y siempre, dejó los hierros y las banderillas, en todo lo alto sin tener el menor fallo. Todo perfecto. El tercio de banderillas fue un constante clamor de entusiasmo, especialmente al clavar de manera admirable tres pares de banderillas al que quebró que provocaron ruidos y justas ovaciones.

Mató de tres rejonos de muerte, cortando una oreja y dando la vuelta al anillo entre grandes ovaciones en premio a una actuación brillantísima.

La feria taurina terminó con los destacados triunfos de dos jerezanos: Fermín Bohórquez y Rafael de Paula. Aquel sobre sus jacas toreras. Este, por la ilusión que puso en ello. ¡Felicidades! A ti, Rafael, por partida doble. Por el triunfo y por el infante. Y, ya lo sabes, cuando quiera que todo se salga bien, como ayer, saca del armario el mismo traje. El verde de la esperanza.